



1. Чек-лист з монтажу

Чек-лист використовують як допоміжний засіб, який НЕ може замінити Інструкцію з монтажу

Фундамент:

Шар з щебеню	
Ухил мін. 10 мм/п.м.	
Каміння з бетону	
Кутик для кріплення	
Можл. гумові підкладки	
Можл. пластини з'єднувальні	
Можл. регульована опора	
Можл. адаптор опори регульованої	
Можл. шурупи опори регульованої	

Бетонна плита	
Ухил мін. 10 мм/п.м.	
Можл. гумові підкладки	
Кутик для кріплення	
Можл. пластини з'єднувальні	
Можл. каміння з бетону	
Можл. регульована опора	
Можл. адаптор опори регульованої	
Можл. шурупи опори регульованої	

Плоска покрівля	
Ухил мін. 10 мм/п.м.	
Опорна конструкція – рами	
Гумові підкладки	
Кутик для кріплення	
Пластина з'єднувальна	
Можл. каміння з бетону	
Можл. регульована опора	
Можл. адаптор опори регульованої	
Можл. шурупи опори регульованої	

Опорна конструкція:

Монтаж на 90°	
Відстань між опорними профілями 50 см	
Відстань до будівлі мін. 10 мм	
При стиках між профілями 60–100 мм	

Монтаж на 45°	
Відстань між опорними профілями 35 см	
Відстань до будівлі мін. 10 мм	
При стиках між профілями 60–100 мм	

Терасна дошка:

У напрямку екструзії (набивання)	
----------------------------------	--

До твердого елемента конструкції мін. 20 мм	
До твердого елемента конструкції мін. 10 мм якщо терасна дошка < 2 п.м.	

При стиках 3 мм/п.м.	
----------------------	--

Система скоб REHAU:

Використання кожних 50 см

Фіксує кінцева скоба	
Скоба середня	

Скоба кінцева	
Скоба середня	

Обробка торцю:

Скоба кінцева	
Клей	

Декоративна планка з алюмінію	
Клей	
Набір для кріплення	

Профіль гнучкий	
Клей	

Обробка торцю масивної дошки:

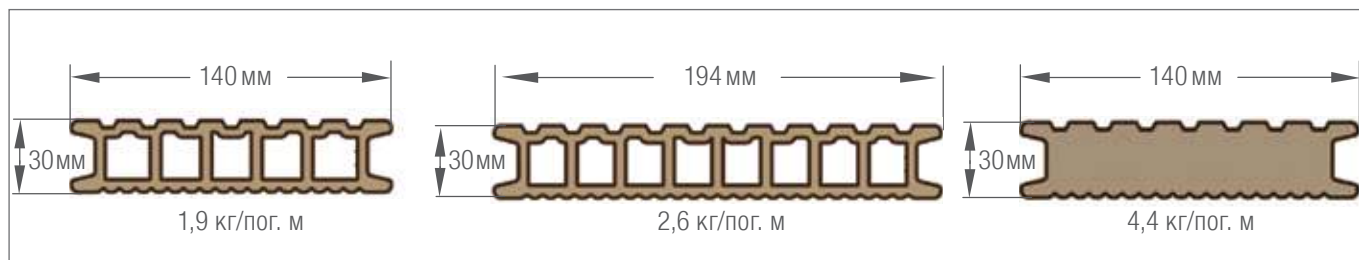
Кутик для кріплення	
---------------------	--

Пластина для кріплення	
------------------------	--

Будь ласка, зверніть увагу на те, що випадки реклаमाції трапляються в разі недотримання Інструкції з монтажу, а також при використанні компонентів інших виробників з системою RELAZZO.

Показані схеми і малюнки відповідають тільки символічним зображенням.

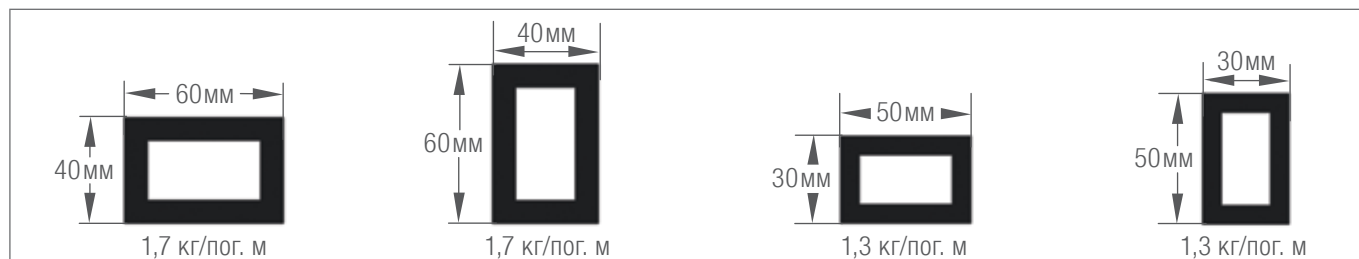
2. Стандартна програма постачання RELAZZO



Дошка терасна RELAZZO classic

Дошка терасна RELAZZO pro

Дошка терасна RELAZZO edge

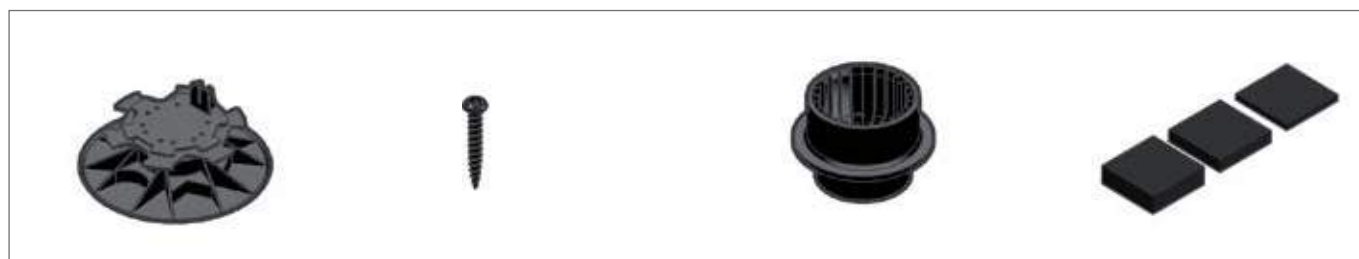


Профіль опорний

Профіль опорний

Профіль опорний

Профіль опорний



Опора регульована

Шурупи опори регульованої
V4A 4,0 x 30 мм

Адаптор опори регульованої

Гумові підкладки 3, 5, 10 мм

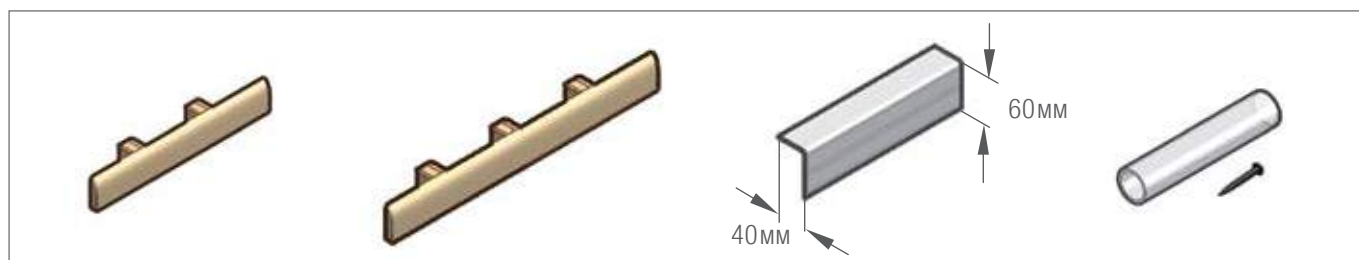


Кутик для кріплення опорного
профілю (нержавіюча сталь, V4A)

Пластина з'єднувальна для
опорного профілю (нержавіюча
сталь, V4A)

Скоба для кріплення середня та
кінцева (нержавіюча сталь, V4A)

Шурупи Torx
4,0 x 35 мм з бітою
4,0 x 30 мм (нержавіюча сталь,
V4A)

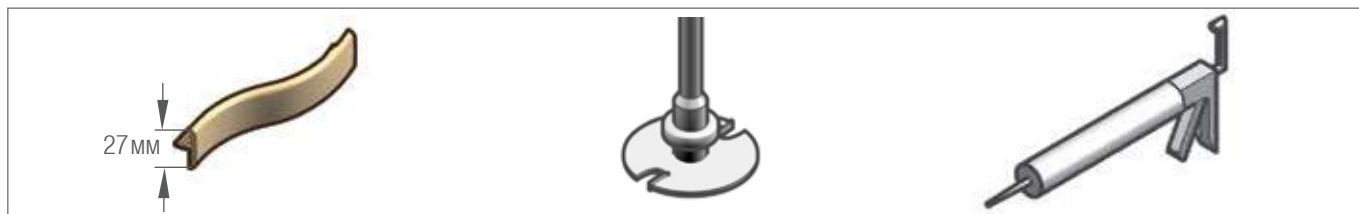


Заглушка classic

Заглушка pro

Планка декоративна, алюмінієва
(кутовий профіль)

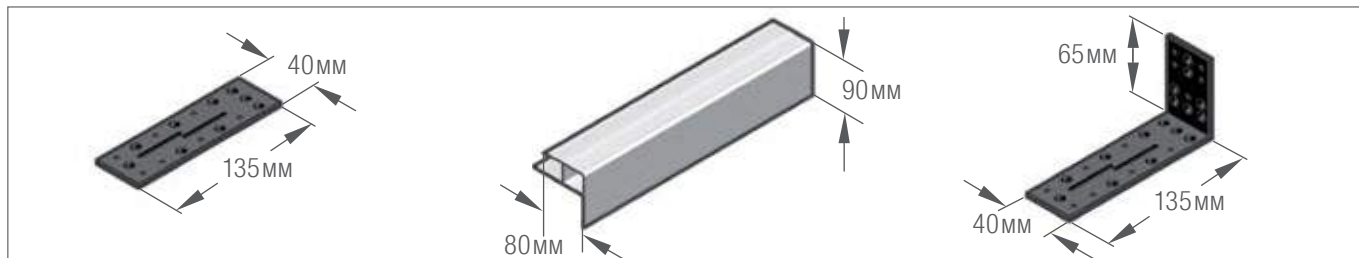
Набір кріплень для планки
декоративної, алюмінієвої



Профіль гнучкий для радіусів ≥ 50 см

Гарова фреза

Клей



Пластина для кріплення
вкл. шурупи

Профіль для сходів, алюмінієвий

Кутик для кріплення вкл. шурупи

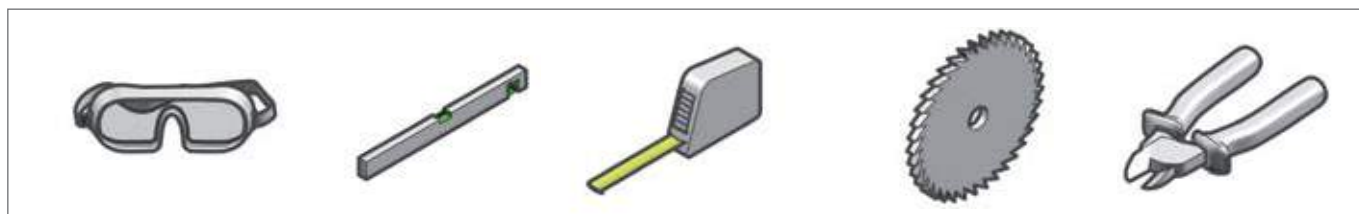


Шланг для ущільнення стиків,
чорний

Профіль для ущільнення стиків

Світлодіодний освітлювач / набір подовжувачів

Список необхідних інструментів



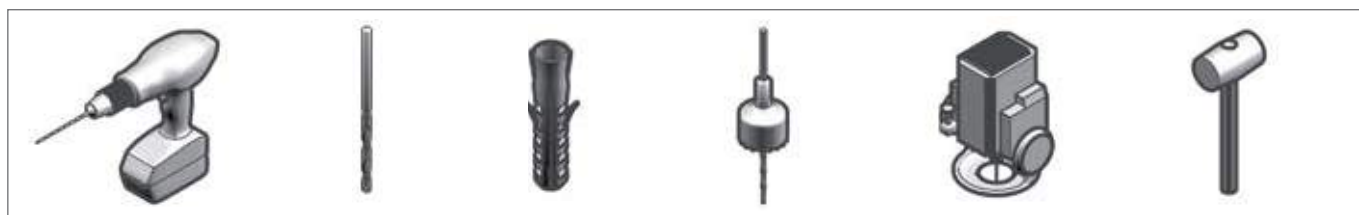
Захисні окуляри

Рівень

Рулетка

Торцова пилка

Бокорізи



Дриль

Свердло 2,0 мм

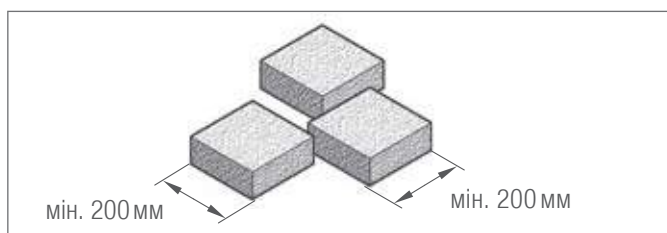
Дюбель

Кільцева пилка

Верхня фреза

Гумовий молоток

Не поставляється



Опорні бетонні плити

3. Важлива інформація

Пояснення символів



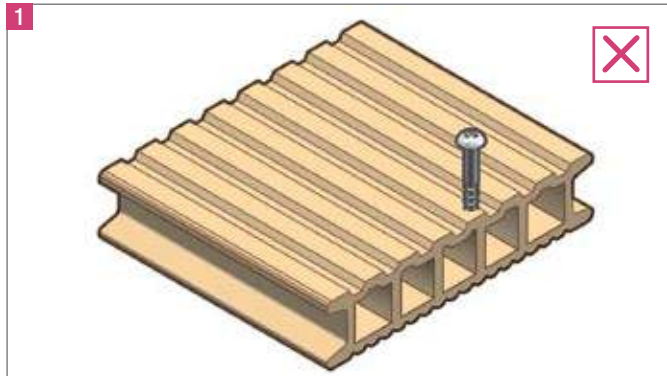
= Дозволено,
правильне використання



= НЕ дозволено,
неправильне використання



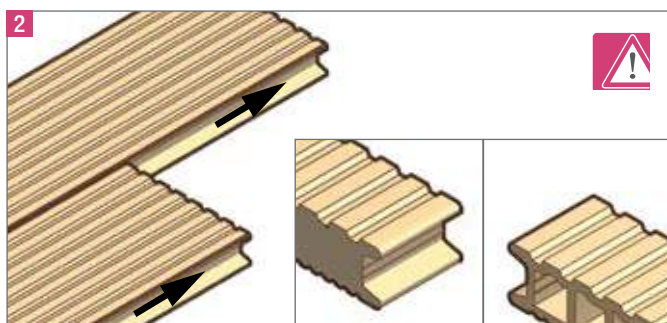
= Увага!



1. Дошки не можна пригвинчувати

Дошки і профіль опорний RELAZZO не можна прямо пригвинчувати одну до одного.

Винятком може бути тільки пригвинчування кутика кріплення і плити кріплення з кутом RELAZZO.



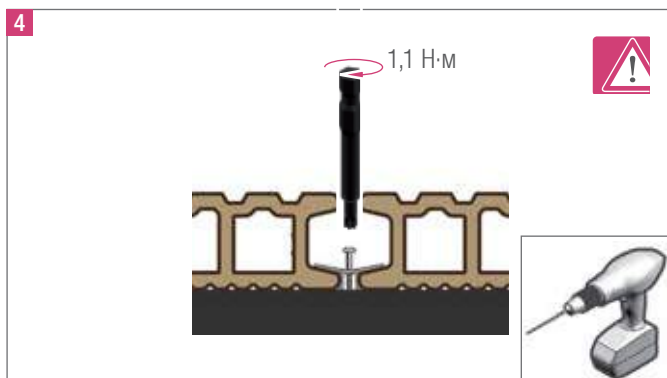
2. Зверніть увагу на напрямок візерунку поверхні

Під час монтажу варто звернути увагу на напрямок візерунку поверхні різних дощок (див. на надруковану стрілку на дошці, дві канавки у порожністій камері або при повному профілі з зовнішнього боку).



3. Похилість

Слід дотримуватися похилості на рівні мін. 1% (10 мм/пог.м), що дозволить уникати затікань та застою води. Далі похилість сприятиме природному видаленню бруду дощем і завдяки цьому ймовірність підсковзнутися знижується.



4. Попереднє свердління і пригвинчування

Для того, щоб забезпечувати оптимальний опір висмикуванню шурупів з матеріалу, слід кожний отвір попередньо просвердлювати. Під час пригвинчування слід обрати низький обертальний момент, щоб не зірвати різьбу шурупа.



5. Зверніть увагу на шви

Терасні дошки WPC піддаються природнім процесам розтягу. Тому між кожним терасним профілем, а також між кожним опорним профілем має бути передбачена достатня відстань.

6. Обдування і вентиляція

Для того, щоб забезпечити швидке висихання матеріалу під дошками, а також самих дощок з нижнього боку, слід неодмінно дотримуватися мінімальних заданих відстаней. Слід уникати застоювання вологи. При використанні профілів для ущільнення стиків слід збільшити відстань між поверхнею та нижнім краєм дошки до щонайменше 10 см. Особливо у такому випадку слід дотримуватися мінімальної відстані до твердих елементів будівлі та/або збільшити її для забезпечення достатнього обдування і вентиляції.

Порожнини між поверхнею та дошкою не можна нічим заповнювати.

7. Документування монтажу

Для подальших змін, а також документування конструкції настилу та дотримання необхідних відстаней монтажу, і в цілому як підтвердження дотримання Інструкції з монтажу рекомендується фотографувати терасу під час монтажу опорного профілю та безпосередньо після завершення робіт, а ці фото слугуватимуть додатком до акта здачі-прийняття робіт.

8. Не використовуйте систему як несучу конструкцію

Профіль WPC RELAZZO (деревинно-полімерний композит) і опорний профіль були розроблені для використання виключно як терасне покриття. Цей продукт не можна використовувати як несучу конструкцію в будівництві. Слід відповідно дотримуватися місцевих будівельних норм і приписів.

9. Кольорове проявлення

Оскільки, якщо говорити про RELAZZO, йдеться про натуральний продукт із такої сировини як дерево, то можуть мати місце відхилення щодо кольору. Після монтажу під відкритим небом починається процес гармонізації кольору. Для досягнення натурального ефекту рекомендується перемішати дошки перед монтажем.

10. Техніка безпеки:

Дотримання правил з монтажу, що містяться в цьому виданні, не звільняє від обов'язкового виконання всіх правил безпеки, охорони здоров'я та навколишнього середовища, а також вказівок промислового нагляду і профспілок.

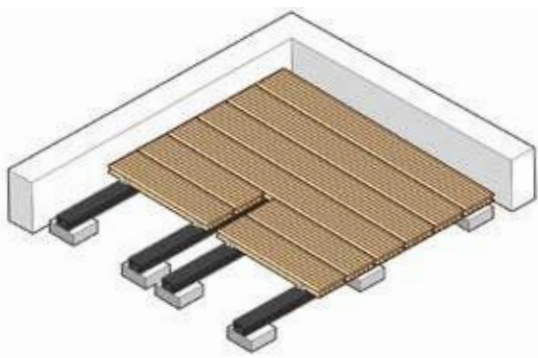
Слід обов'язково враховувати та дотримуватися правил техніки безпеки при використанні різних клейових матеріалів.

Додаткові робочі матеріали, такі, наприклад, як алкогольні очисники та інші легкозаймисті засоби, слід зберігати в надійно захищеному від вогню місці.

Завжди потрібно працювати у спецодязі, використовуючи захисні рукавиці, маску, окуляри.

4. Установлення і монтаж

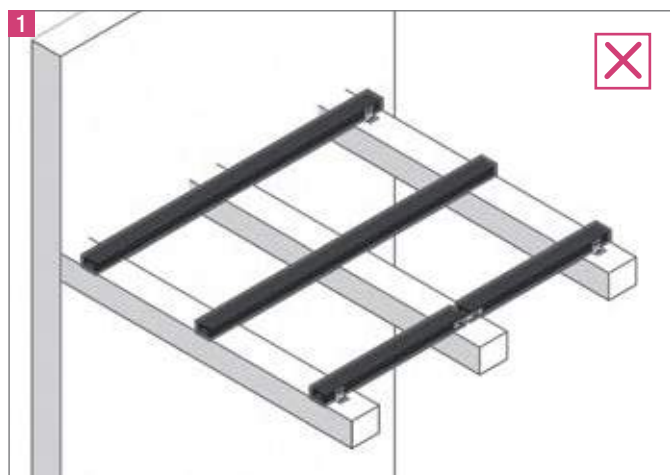
Загальне установлення



- Дошка
- Опорний профіль
- Регулювання рівня
- Фундамент

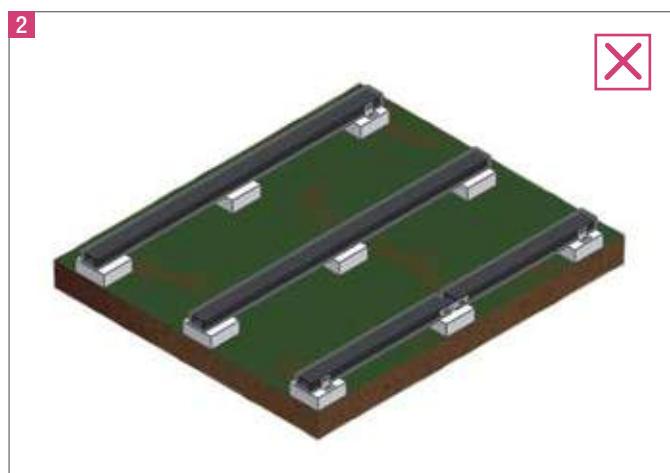
4.1. Фундамент

а. Недопустимий фундамент



1. Фундамент – несуча конструкція

RELAZZO не має дозволу на використання його як несучого елемента та як елемента конструкції. Монтаж на балконах чи містках можна виконувати тільки в разі отримання відповідного дозволу та на достатньо статичному ґрунті (сталевій ґратці), також необхідно дотримуватися місцевих будівельних норм.



2. Фундамент – трава/земля

Не дозволяється виконувати монтаж безпосередньо на землю чи траву, без використання як основи спеціально призначених морозостійких та водостійких матеріалів.



3. Фундамент – пісок

Не дозволяється виконувати монтаж безпосередньо на пісок, без використання як основи спеціально призначених морозостійких та водостійких матеріалів.

б. Допустимий фундамент

Основа виконана міцно і надовго



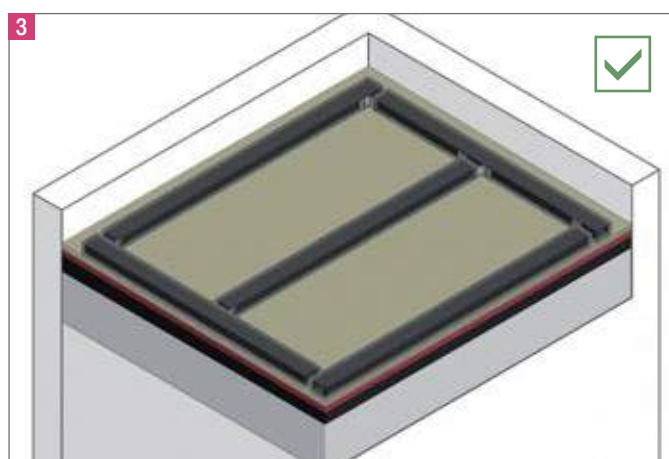
1. Фундамент з морозостійкого щебеню:

Слід дотримуватися місцевих норм роботи з морозостійким щебенем. Щебінь обирається на власний розсуд. REHAU не несе відповідальності за конструкцію фундаменту зі щебеню.



2. Фундамент з бетону:

Слід дотримуватися місцевих норм роботи з морозостійкими бетонними плитами. Бетон обирається на власний розсуд. REHAU не несе відповідальності за конструкцію фундаменту з бетонних плит.



3. Фундамент – плоский дах

Слід дотримуватися місцевих норм роботи на плоскому даху. Покрівля обирається на власний розсуд. REHAU не несе відповідальності за конструкцію фундаменту на плоскому даху. Слід гарантувати, щоб фундамент (наприклад – ізоляція) унаслідок подальших навантажень не просідав.

4.2 Регулювання рівня

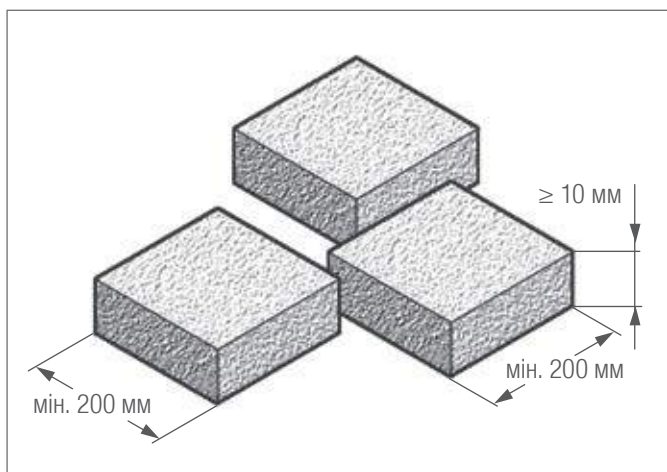
а. Гумові підкладки



Гумові підкладки можуть застосовуватися для регулювання рівня та для підняття опорного профілю (запобігання застоюванню води).

Гумові підкладки не можна штабелювати.

б. Бетонні підкладки



Бетонні підкладки можуть застосовуватися для регулювання рівня та для підняття опорного профілю (запобігання застоюванню води).

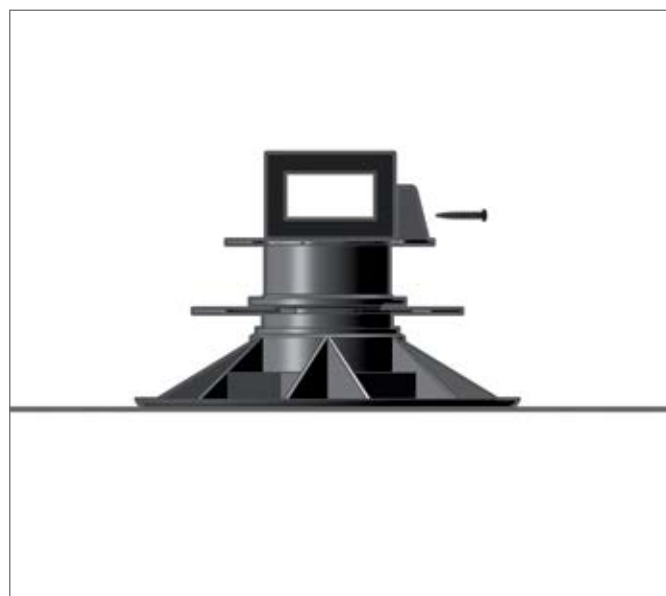
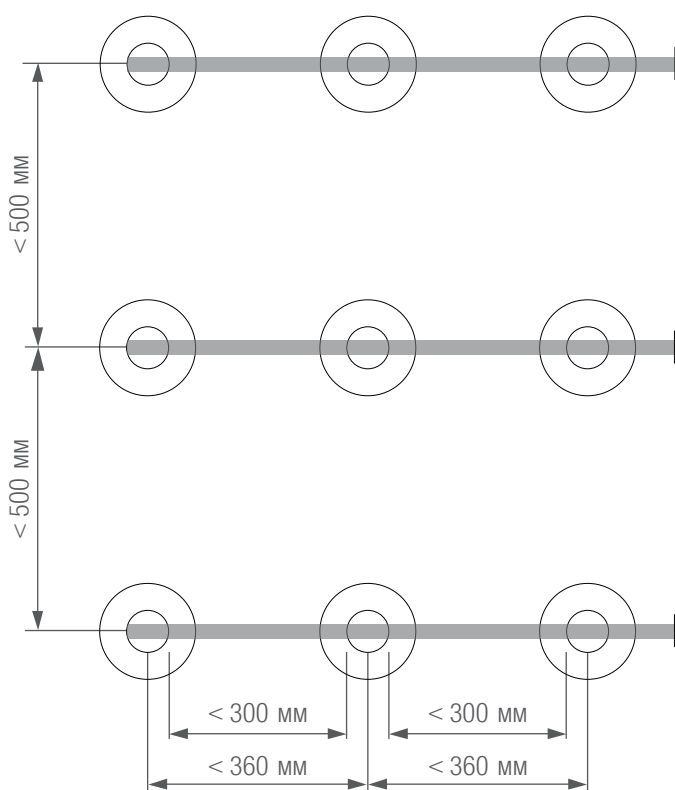
в. Опора регульована



- обертанням праворуч або ліворуч шести виступаючих обертових пальців колеса установки висоти здійснюють виставлення висоти з точністю до міліметра.
- монтаж здійснюють шляхом накладання опорного профілю на регульовану опору та боковим фіксуванням шурупом.
- регульована опора: регулювання по висоті 50-90 мм
- площа опори: 215 мм у діаметрі
- макс. допустиме навантаження на регульовану опору: 6 кН

Регульована опора	Адаптор опори регульованої		Діапазон юстування (мм)	
			від	до
1	+	1	85	125
1	+	2	120	160
1	+	3	155	195
1	+	4	190	230
1	+	5	225	265
1	+	6	260	300
1	+	7	295	335
1	+	8	330	370
1	+	9	365	405
1	+	10	400	440
1	+	11	435	475
1	+	12	470	510

макс. допустима загальна висота: 500 мм

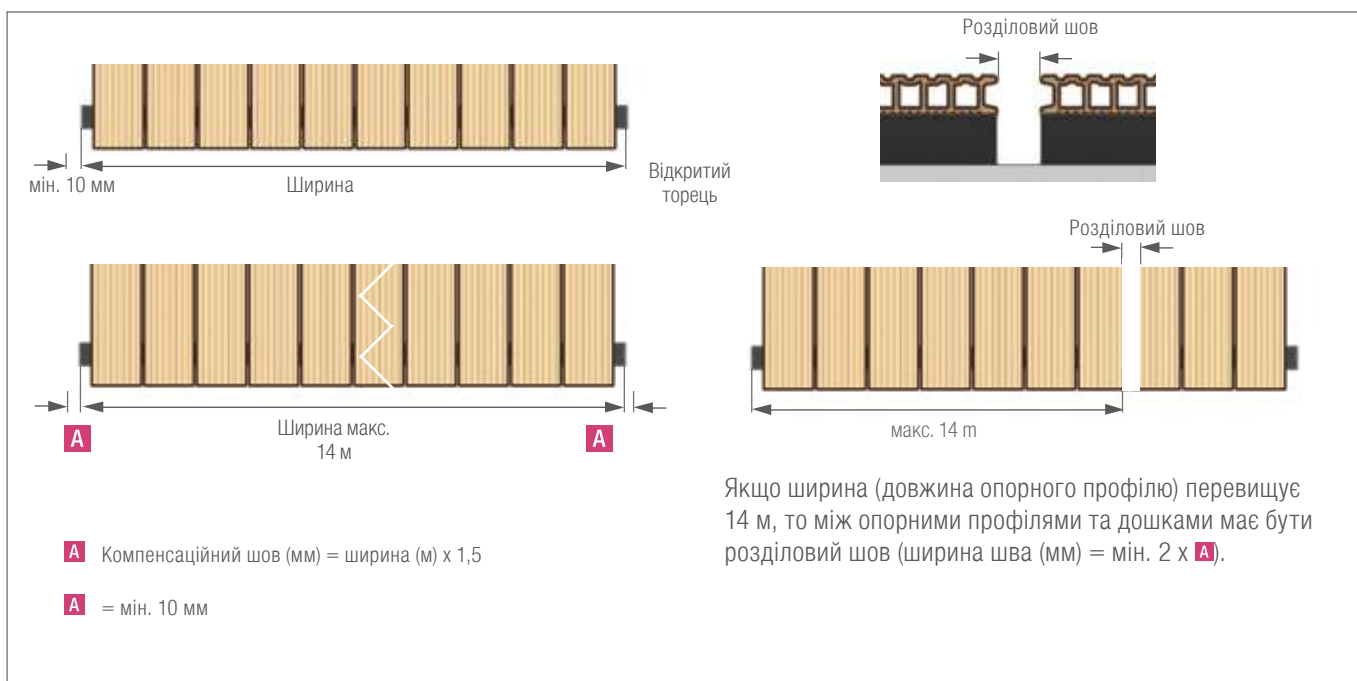
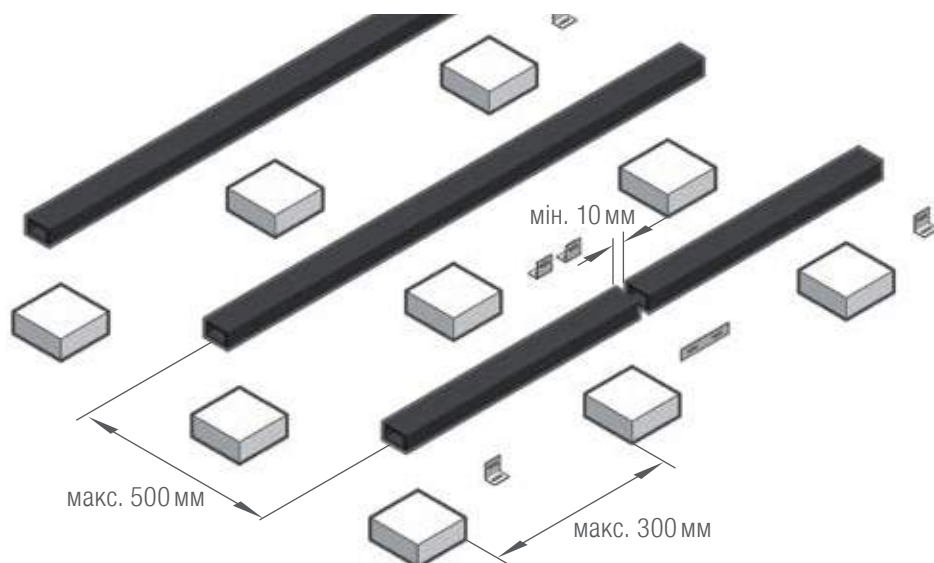


Макс. міжцентрова відстань опори регульованої: 360 мм

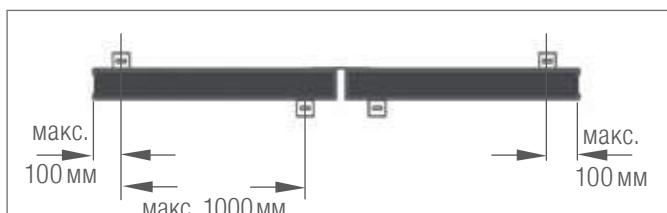
Опора регульована з шурупом

4.3. Профіль опорний

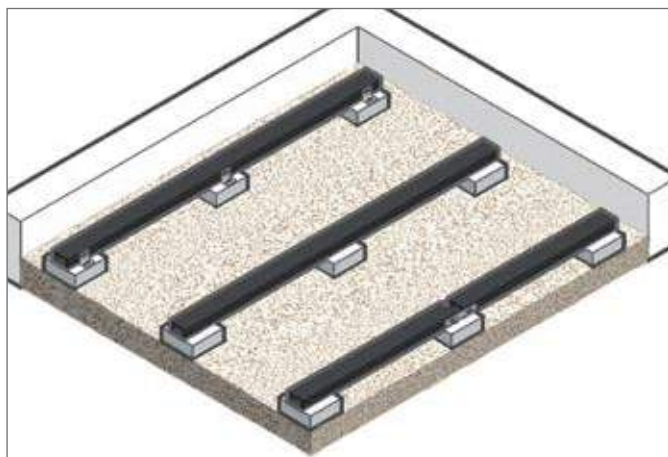
а. Загальні монтажні та установчі розміри



Фіксування опорного профілю (з краю поверхні)



б. Монтаж на різних типах ґрунту



Монтаж на морозостійкому щебені

Профіль опорної конструкції не можна монтувати безпосередньо на ґрунті. Опорні профілі фіксують на бетонних підкладках за допомогою монтажних кутиків або на регульованій опорі за допомогою шурупів опори регульованої.

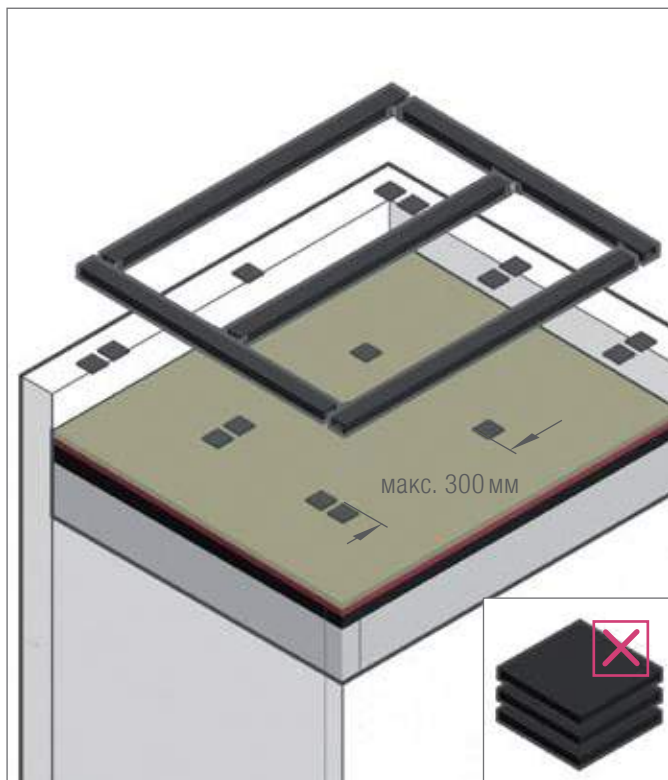


Монтаж на бетоні

Опорна конструкція на фундаменті з бетону кріпиться за допомогою монтажних кутиків або на регульованій опорі за допомогою шурупів опори регульованої. Нерівності поверхні вирівнюють за допомогою гумових підкладок.



Якщо профілі опорної конструкції монтують поперек нахилу, то слід використовувати гумові підкладки, плити (камінь, тротуарні плити) або регульовані опори для запобігання накопичення вологи.



Монтаж на плоскому даху

Необхідно підготувати за допомогою опорного профілю та монтажних кутиків раму, при цьому слід обов'язково дотримуватися відповідних зазорів. Ці рами поміщаються на водозахисну покрівлю тільки за допомогою гумових підкладок або регульованих опор. Штабельовання гумових підкладок та пригвинчування опорного профілю за допомогою монтажних кутиків безпосередньо на водозахисну покрівлю заборонено! Обтяження / кріплення щодо вітрового навантаження слід узгоджувати з фахівцем.

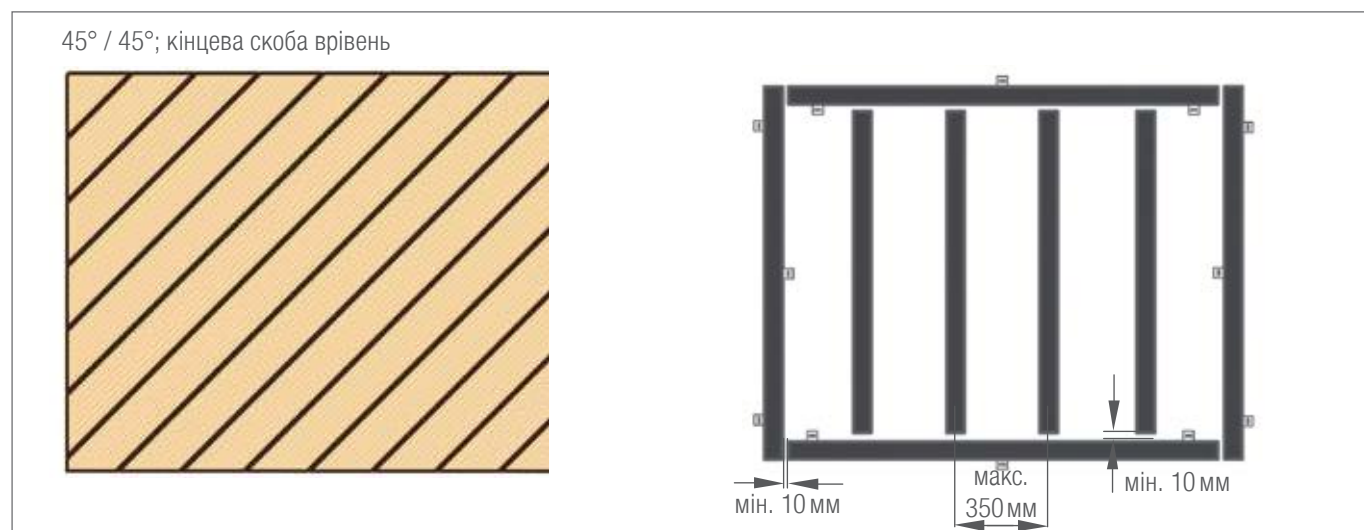
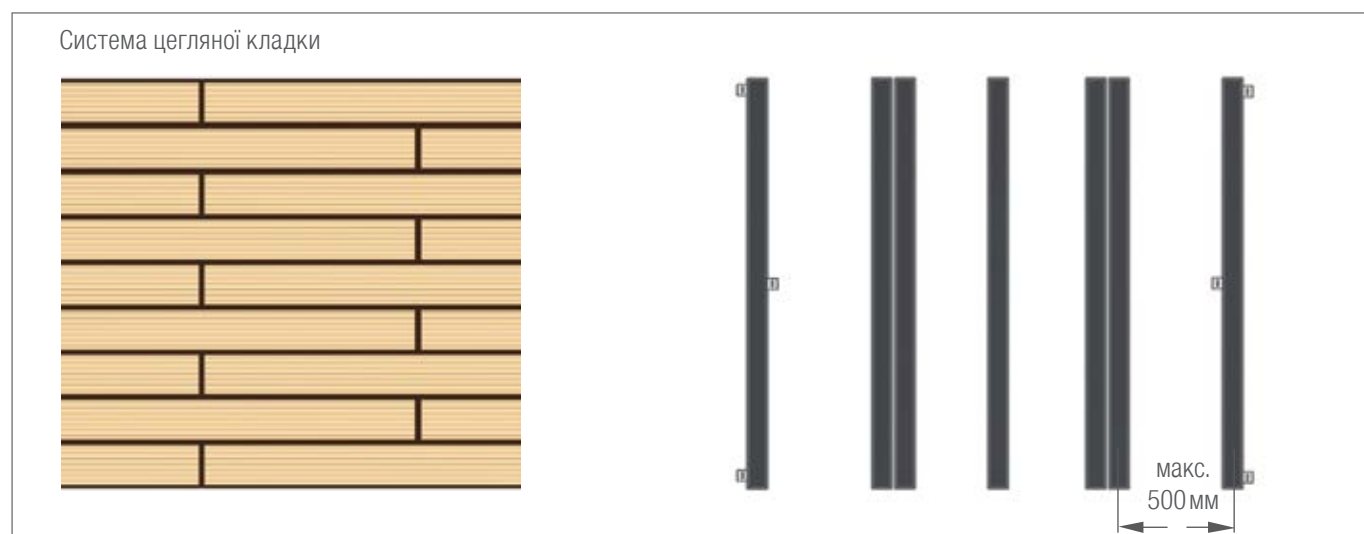


Недопустиме будь-яке пошкодження цілісності водозахисної покрівлі!

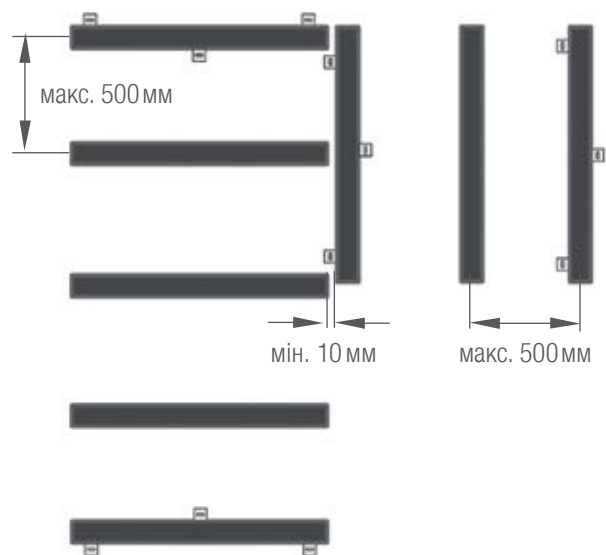
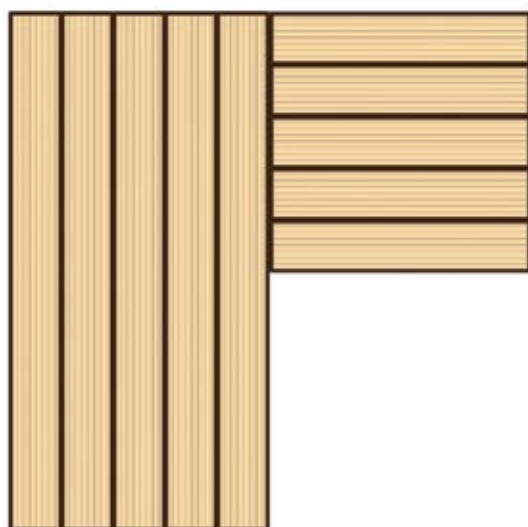
в. Таблиця вимог до основи та опорного профілю

✓ = необхідно ○ = опційно ✗ = недопустимо	Щебінь	Бетонна плита		Плоский дах
Бетонна підкладка	✓	✓	○	○
Гумова підкладка для дренажу / водостока	○	○	✓	✓
Гумова підкладка для регулювання рівня	○	○		○
Кутик для кріплення на ґрунті	✓	✓		✗
Кутик для кріплення до рами	○	○		✓
З'єднувальна пластина для продовження опорної конструкції	○	○		✓
Регульована опора	○	○		○

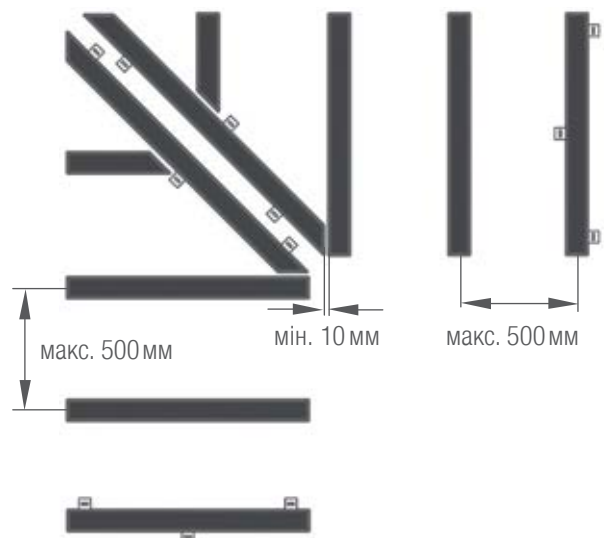
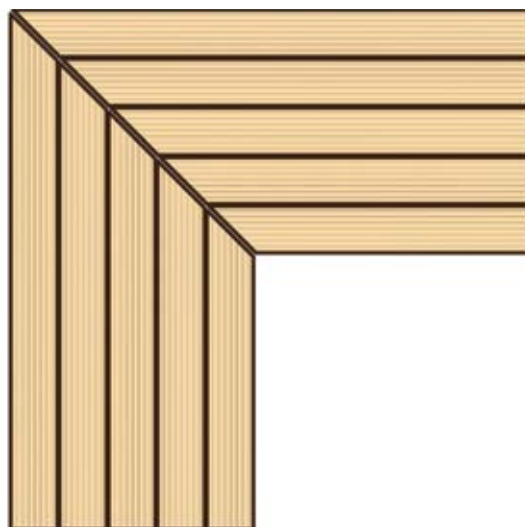
г. Різновиди монтажу – розташування опорного профілю



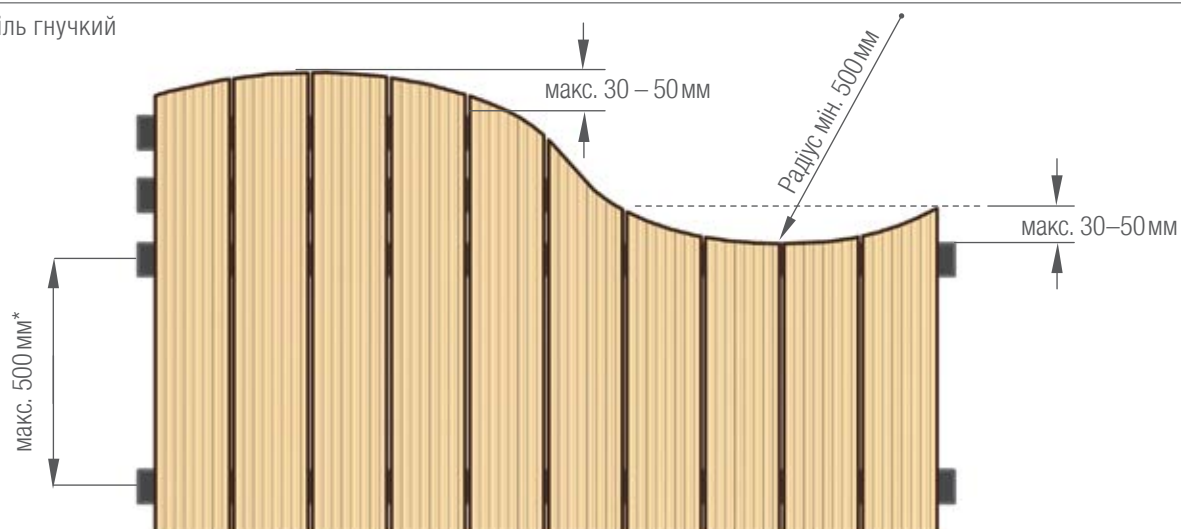
Стик



З'єднання під кутом (скіс)



Профіль гнучкий



При тривалих високих температурах зазор опорної конструкції слід скорочувати на 10 см залежно від різновиду монтажу.

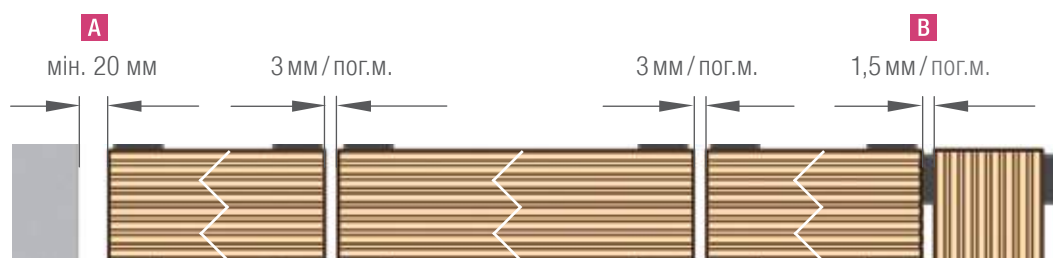
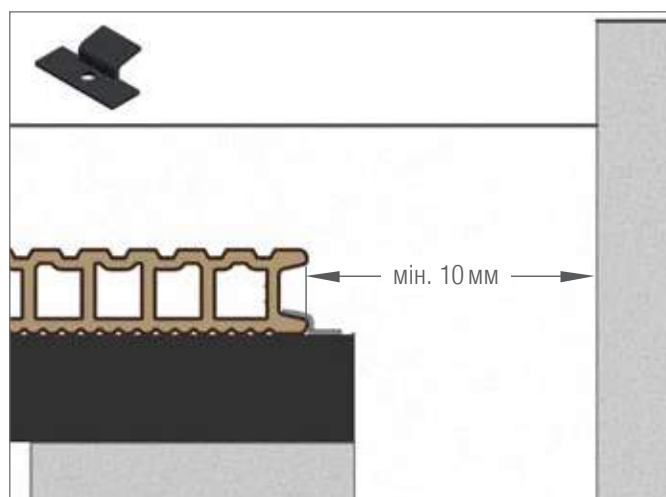
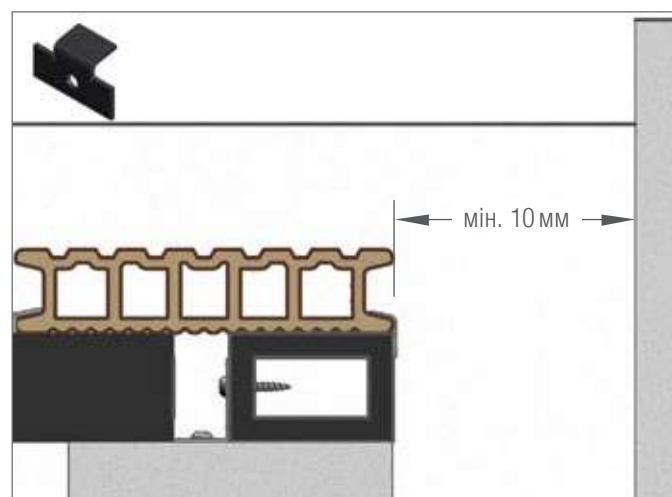
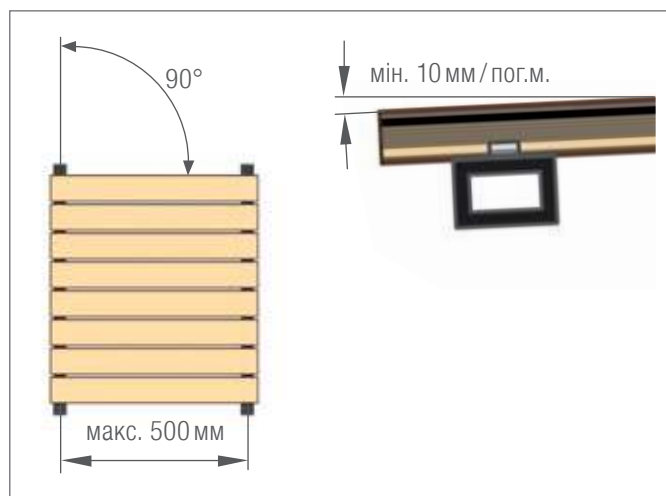
4.4. Терасні дошки

а. Компенсаційні шви

Зверніть увагу:

- компенсаційні шви розраховують відповідно до довжини терасної дошки: ≥ 3 мм / пог.м. (у субтропічному / вологому кліматі ≥ 4 мм / пог.м.)
- зауваження: якщо у одному ряді передбачається два або більше стиків, рекомендується терасна дошка довжиною ≤ 3 м.

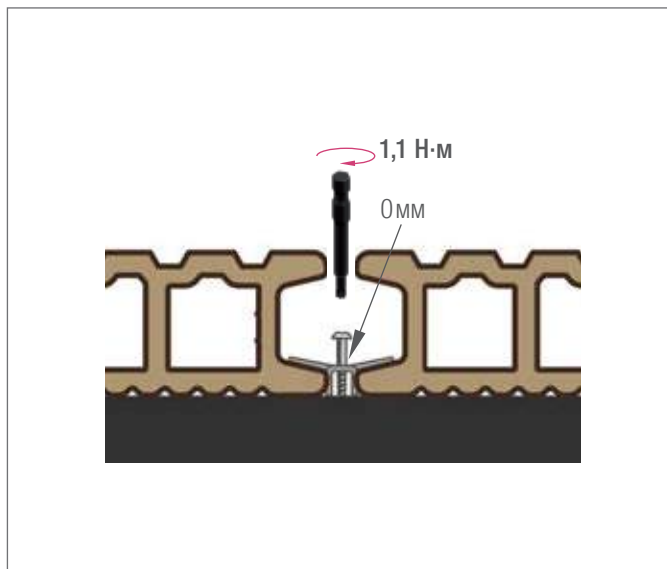
Довжина дошки	Компенсаційний шов
4 пог.м	≥ 12 мм
5 пог.м	≥ 15 мм
6 пог.м	≥ 18 мм



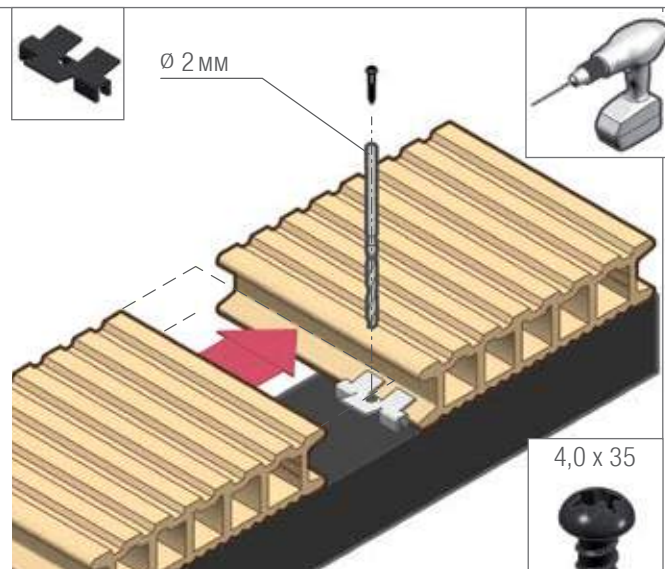
A До твердих конструкцій: мін. 20 мм (мін. 10 мм, якщо дошка ≤ 2 пог.м)

B Особливий випадок (у повздовжньому напрямку, по діагоналі): 1,5 мм / пог.м

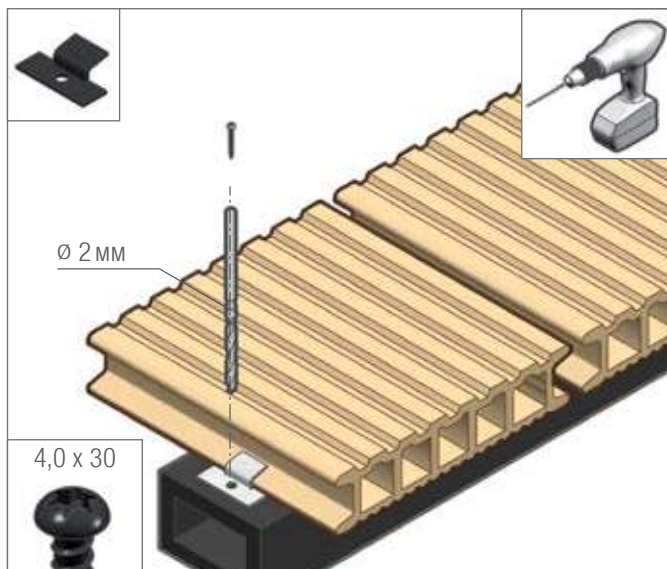
б. Використання скоб



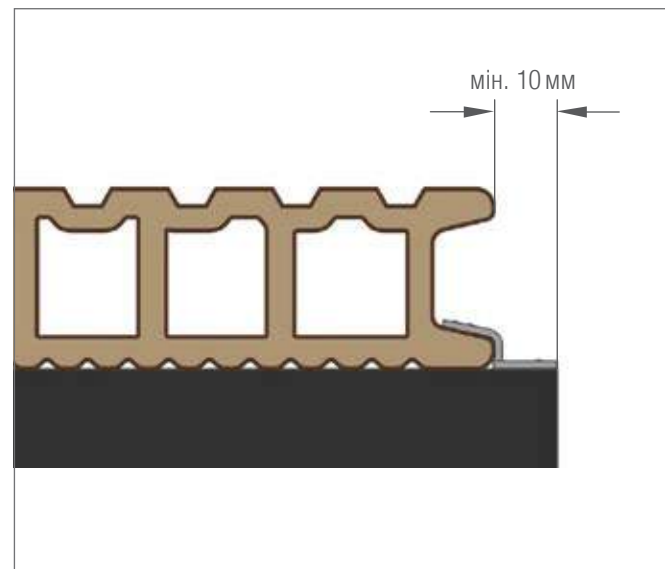
Скоба середня



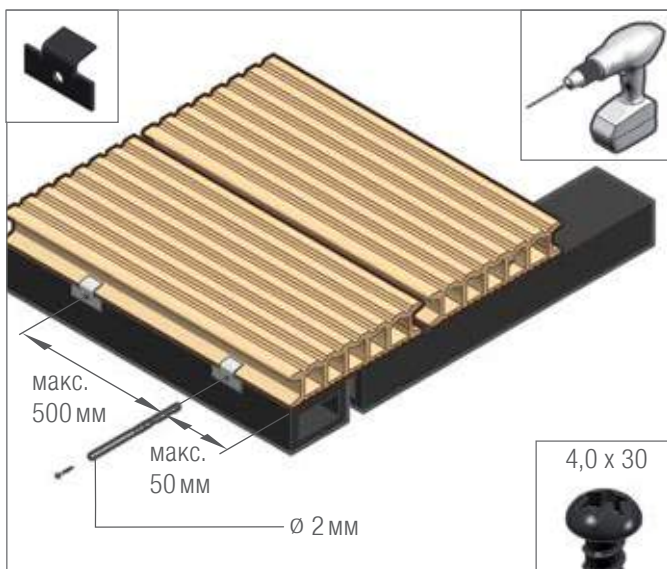
Скоба кінцева



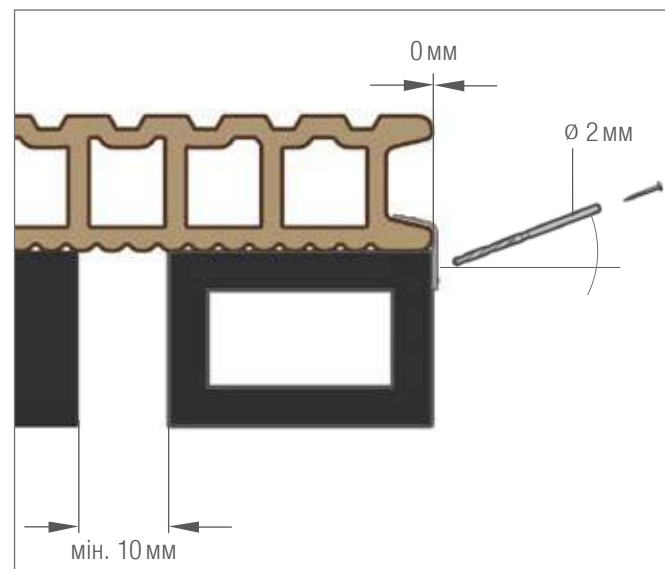
Скоба кінцева



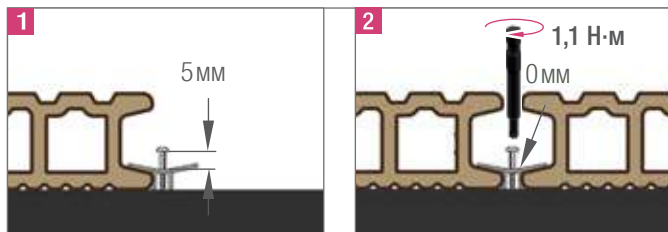
Скоба кінцева врівень



Скоба кінцева врівень

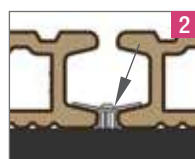
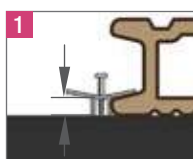
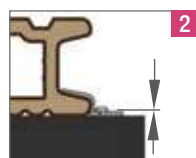
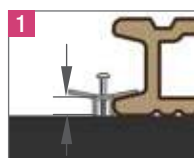
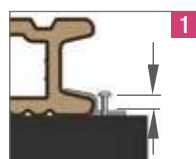
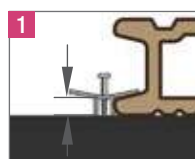
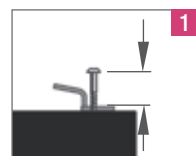


в. Монтаж терасної дошки



Під час монтажу зверніть увагу на те, що шурупи спочатку загвинчують наполовину **1**, для того, щоб скоба залишалася вільною для монтажу наступної дошки.

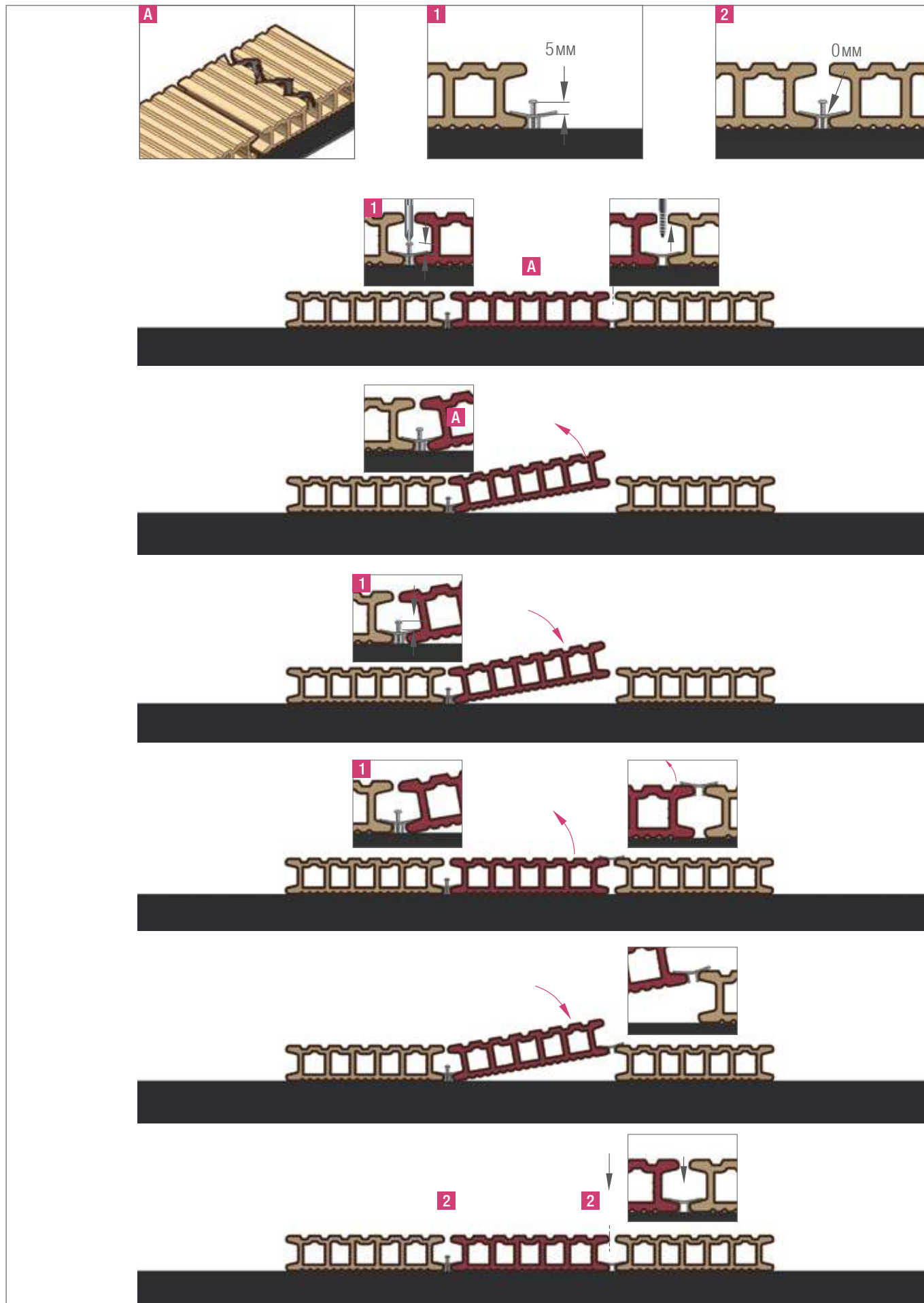
Після монтажу наступної дошки можна затягнути шурупи **2**.



Відео монтажу можна подивитися на www.rehau.com/relazzo

5. Установлення компонентів на вибір користувача

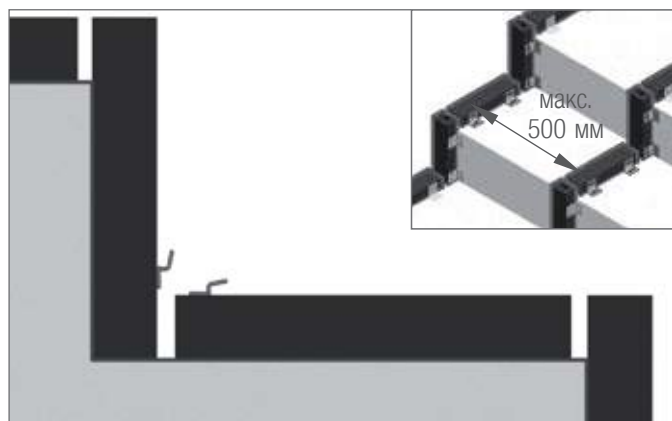
5.1. Демонтаж та відновлення



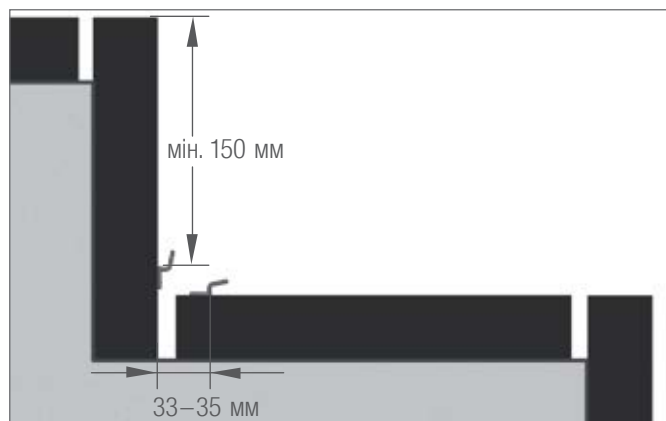
5.2. Монтаж сходів

Необхідно дотримуватися місцевих норм будівництва та вимог до конструкції сходів.

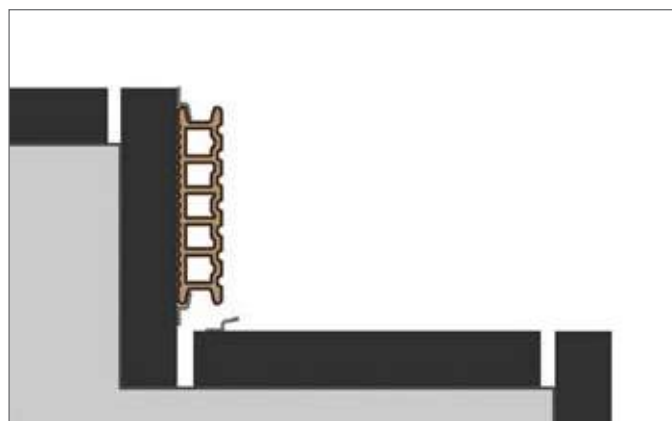
а. Монтаж сходів з алюмінієвого профілю



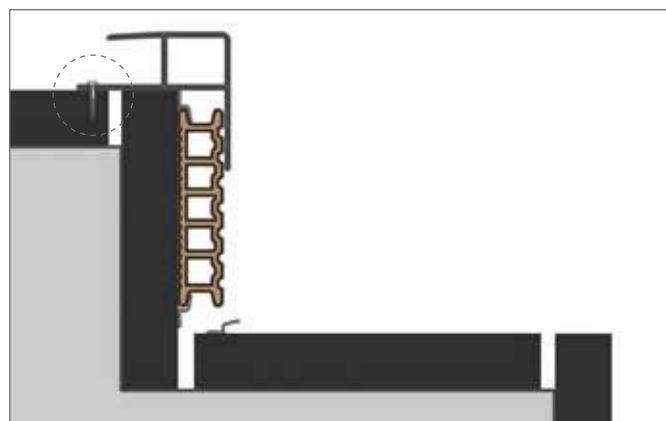
1. Вигляд опорної конструкції



2. Кріплення стартової скоби

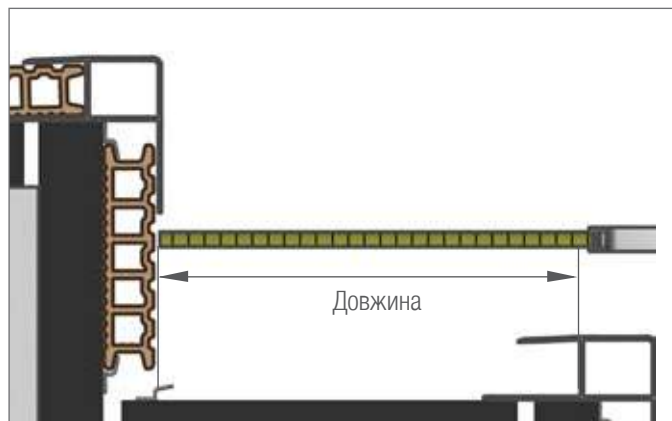


3. Монтаж прісхідця



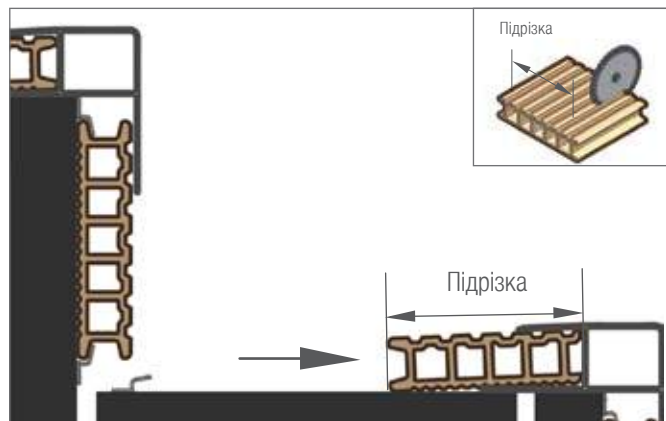
4. Кріплення алюмінієвого профілю для сходів

Повздовжній розріз порожнистої дошки RELAZZO (макс. довжина дошки 80 см) дозволяється тільки в разі використання профілю для сходів.



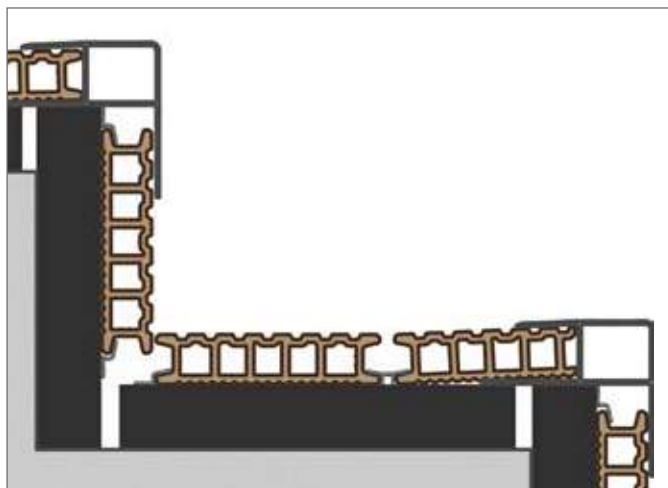
5. Розрахунок підніжки

Довжина = від стартової скоби до поперечного ребра алюмінієвого профілю для сходів

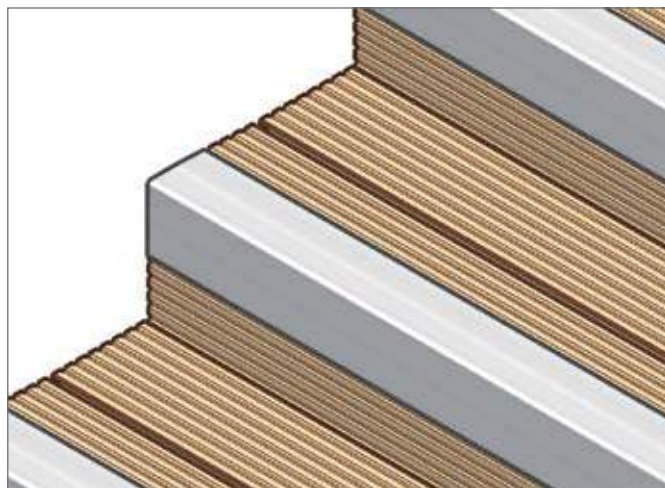


6. Підрізка дощок RELAZZO

Підрізка = Довжина = 147 мм кожної дошки



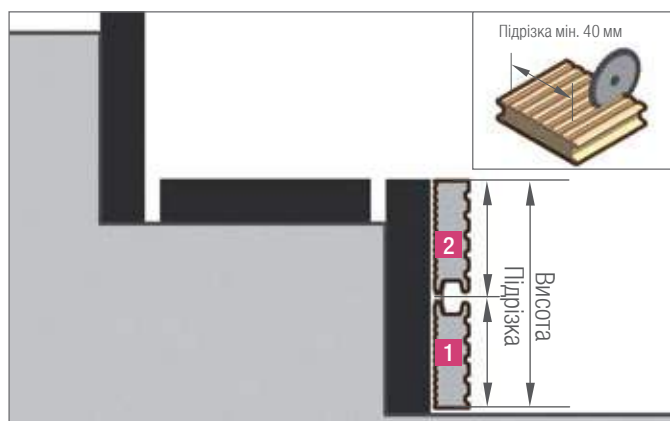
7. Кріплення підніжки



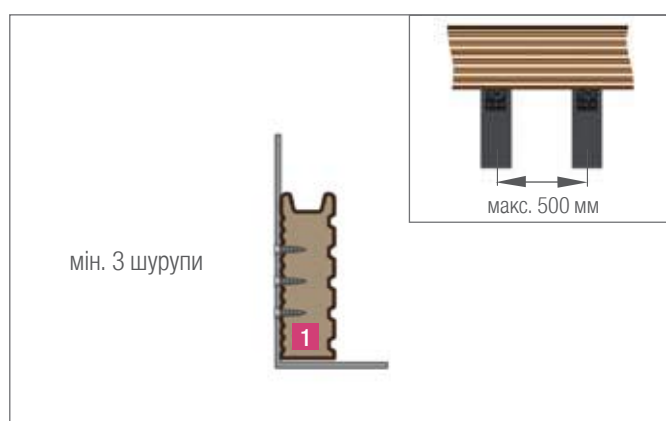
8. Вид конструкції сходів

6. Монтаж сходів з кутиком для кріплення та RELAZZO edge

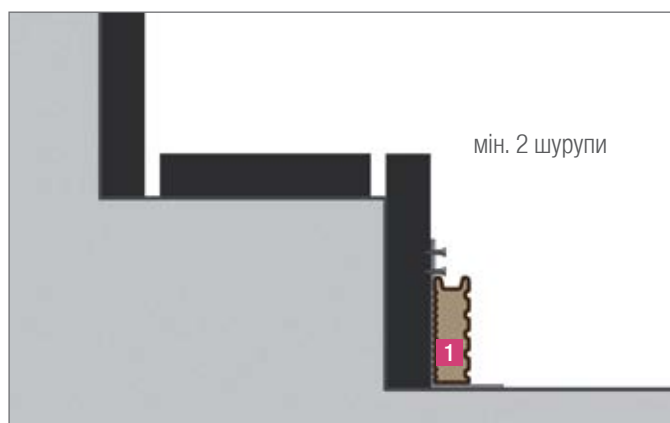
Для монтажу кутика для кріплення слід застосовувати шурупи з потайною головкою, що йдуть в комплекті.



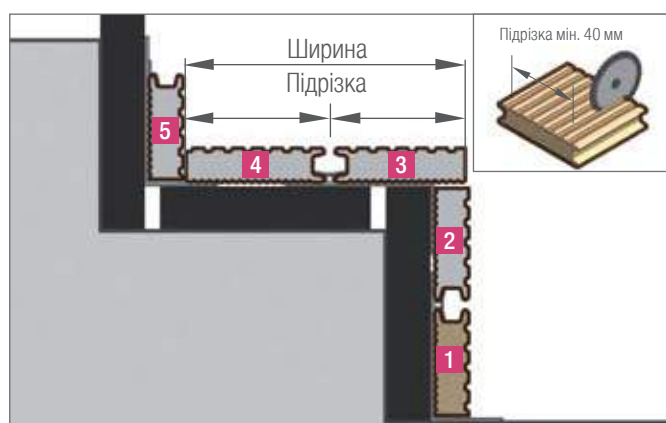
1. Розрахунок підрізки: $\text{Підрізка} = (\text{висота} / 2) - 4 \text{ мм}$



2. Кріплення RELAZZO edge кутиком



3. Фіксація кутика для кріплення з опорною конструкцією



4. Розрахунок підрізки: $\text{Підрізка} = (\text{ширина} / 2) - 4 \text{ мм}$



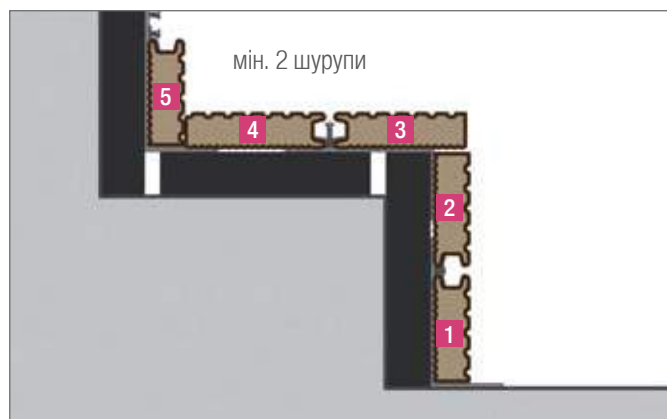
5. Фіксація RELAZZO edge кутиком для кріплення



6. Фіксація кутика для кріплення з опорною конструкцією та повне загвинчування середньої скоби

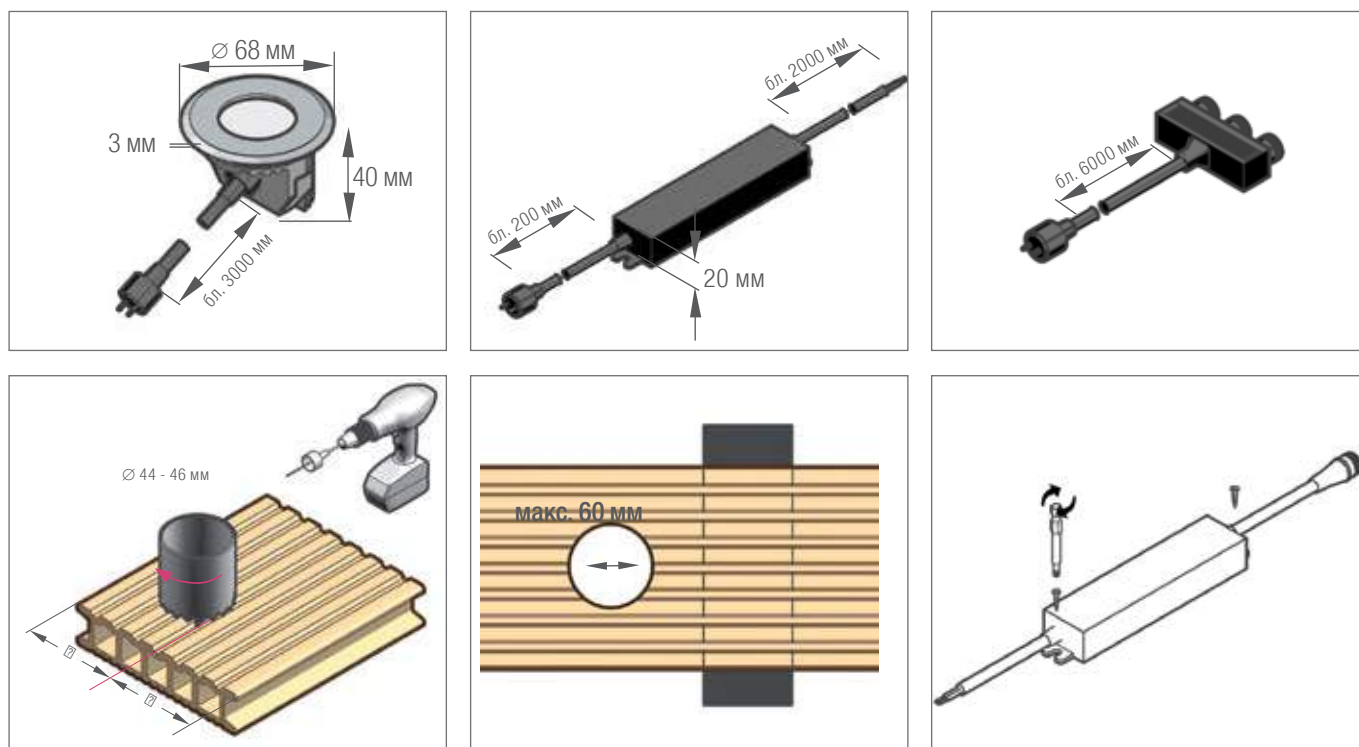


7. Кріплення RELAZZO edge кутиком



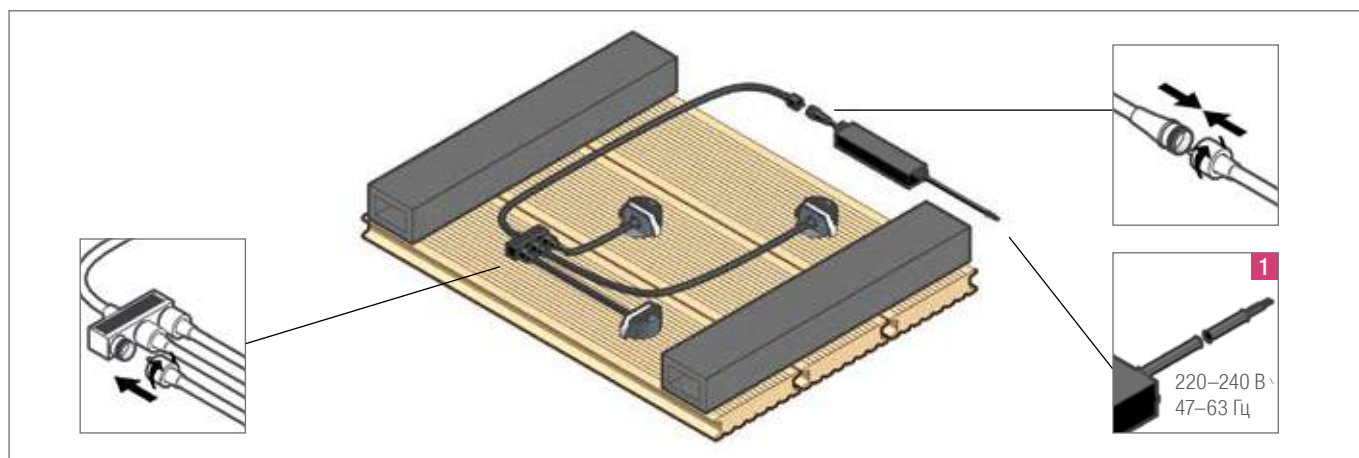
8. Фіксація кутика для кріплення з опорною конструкцією та повне загвинчування середньої скоби

5.3. Монтаж світлодіодних світильників



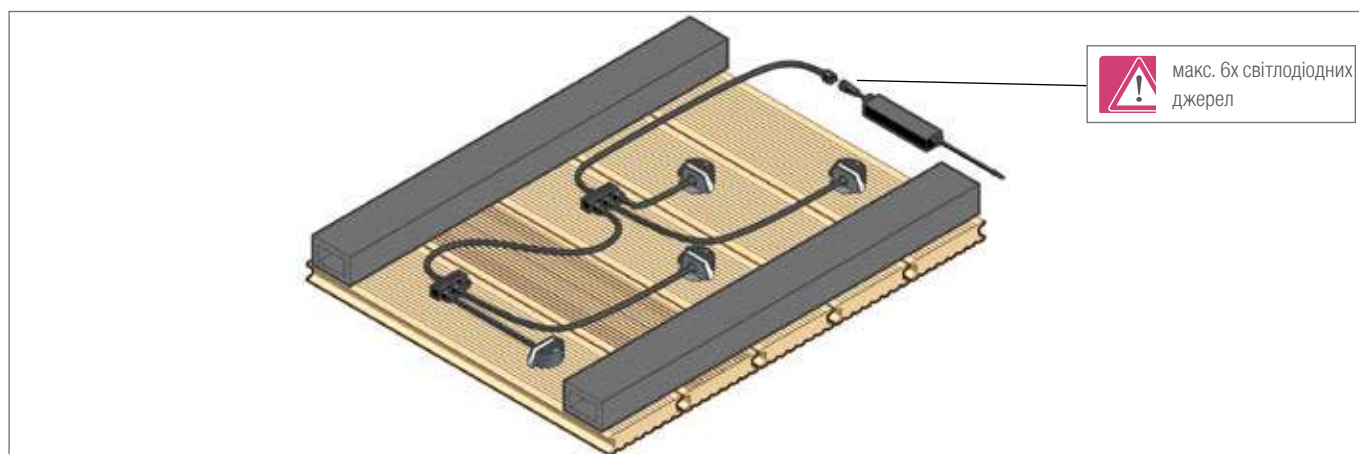
а. Світлодіодний освітлювач

- Трансформатор не пригвинчувати до дошки або до опорної конструкції.
- Кабель не натягувати.



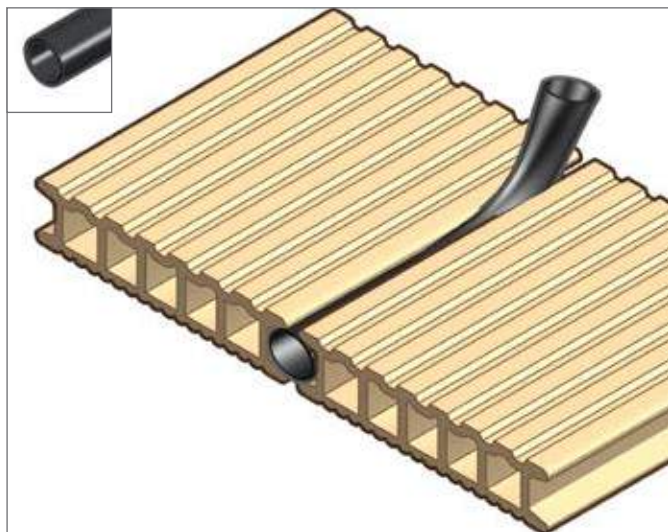
1 Це під'єднання має здійснювати фаховий електрик

б. Набір подовжувачів для світлодіодних світильників

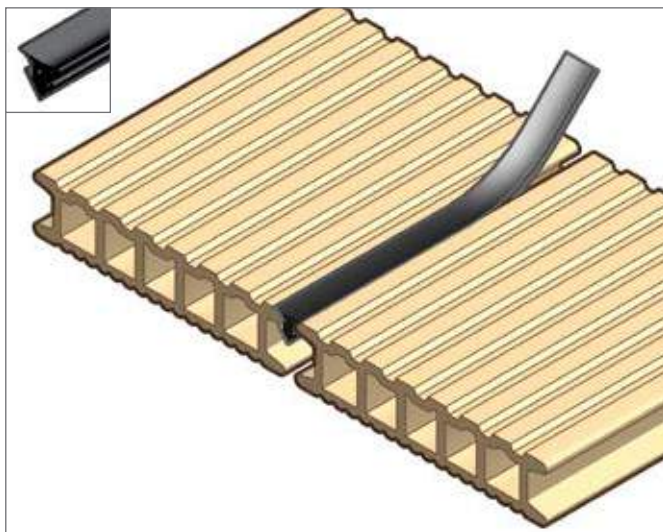


5.4. Монтаж профілю для швів

Шланг для ущільнення стиків

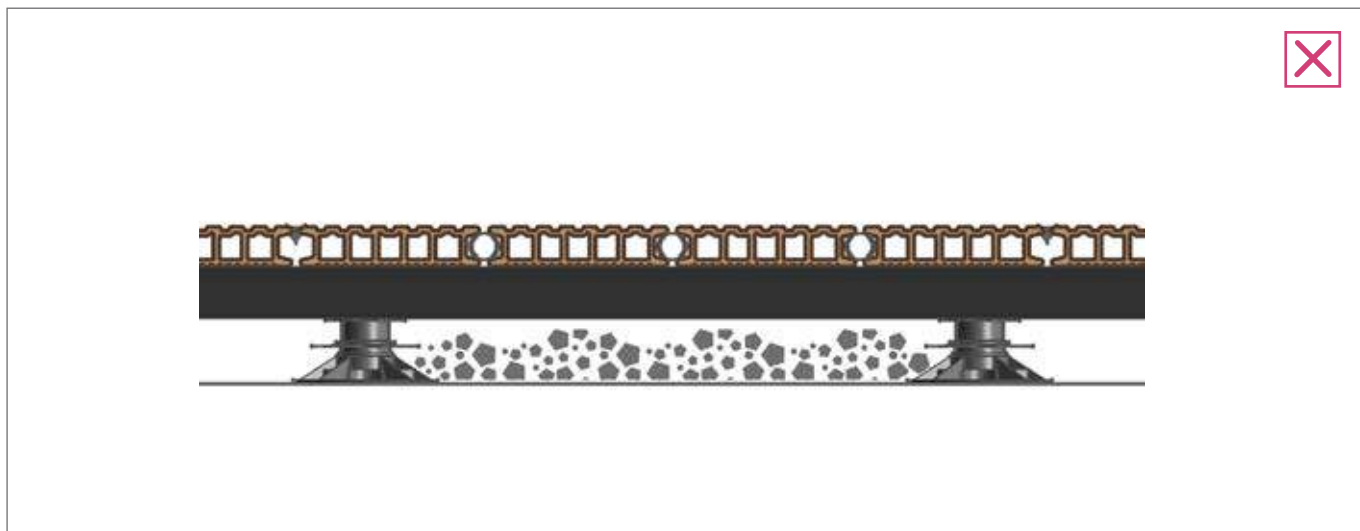


Нащільник



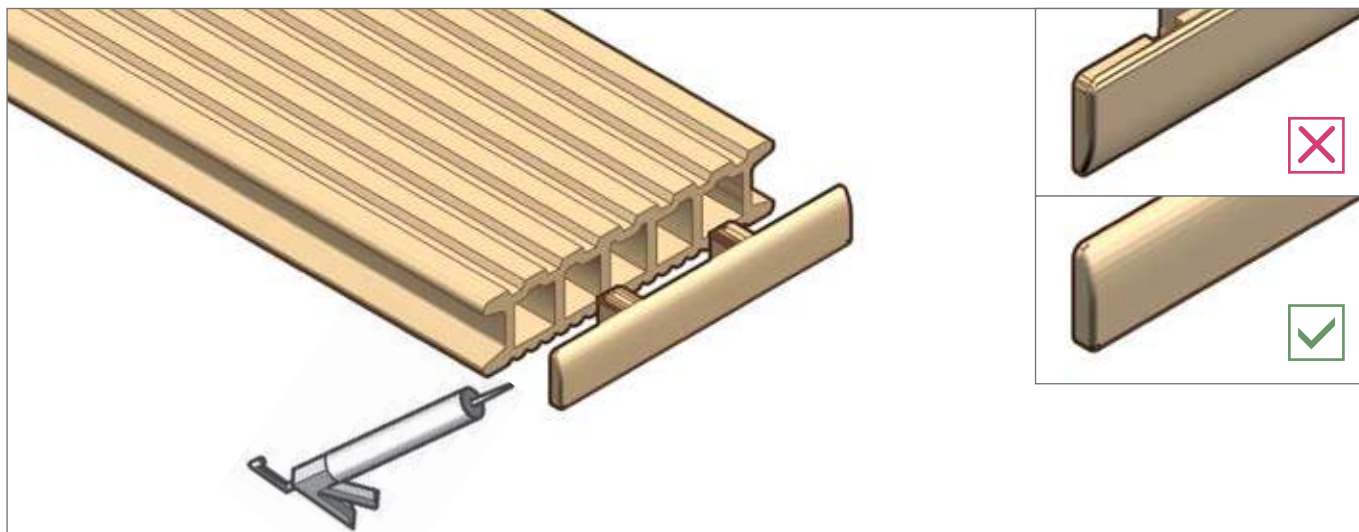
Відрізання шланга для швів та нащільника має відбуватися перед монтажем і без натягування.

 У випадку застосування шланга для швів або нащільника, зазор між ґрунтом та нижнім краєм дошки слід збільшити до 100 мм. Особливо в цьому випадку слід дотримуватися мінімальних зазорів з твердими конструкціями, а також збільшувати їх для забезпечення достатнього обдування і вентиляції. Вільний простір між ґрунтом і дошкою заповнювати не можна.



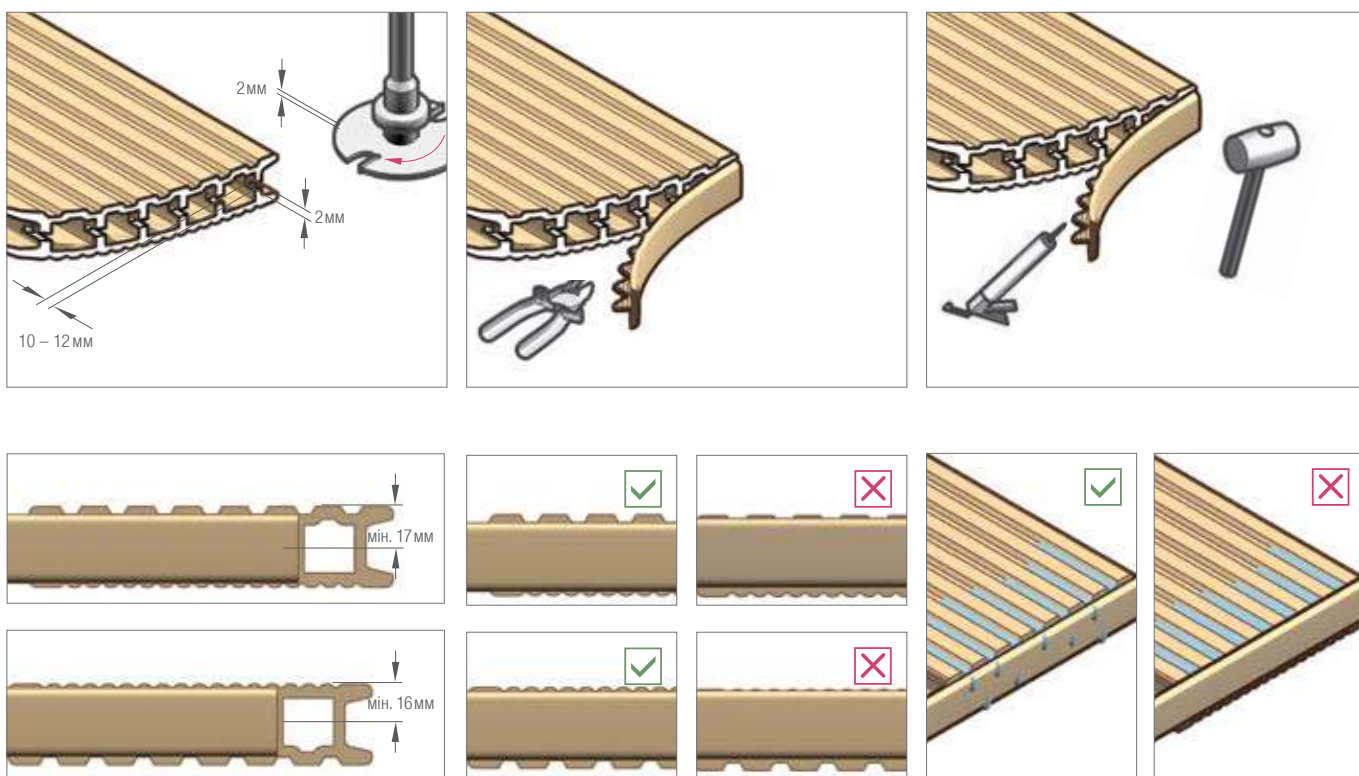
6. Обробка і закриття країв і контурів

6.1. Кінцева заглушка

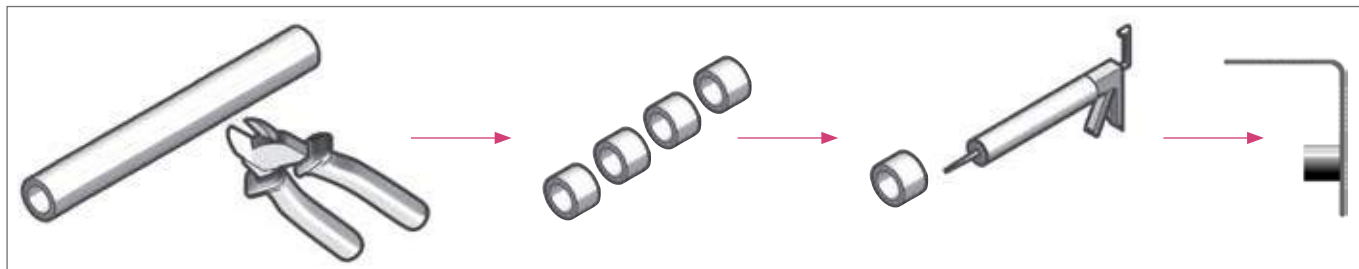


Слід звертати увагу на те, що пази вентиляції та дренажу на кінцевих заглушках зберігають свою функцію, а тому їх не можна герметизувати клеєм.

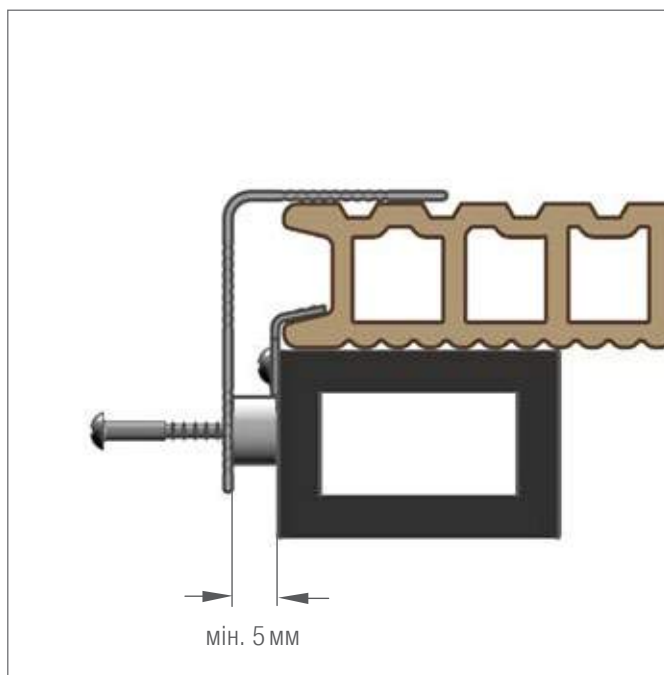
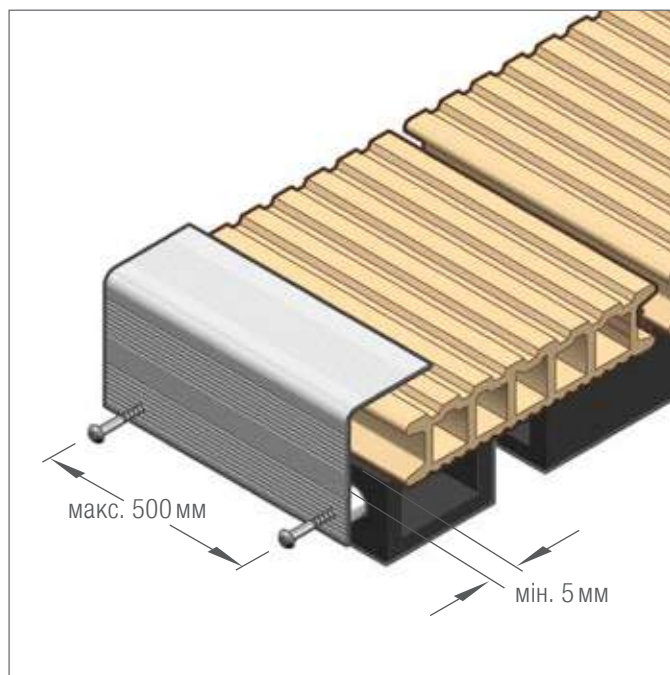
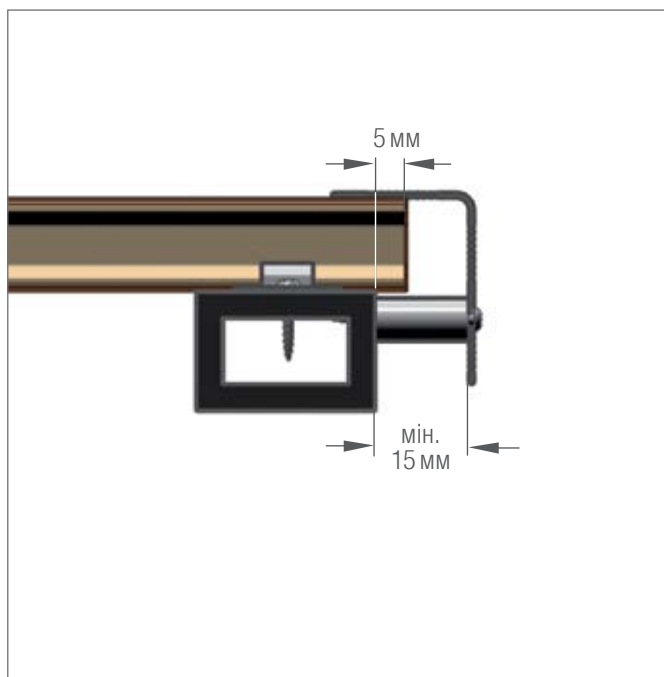
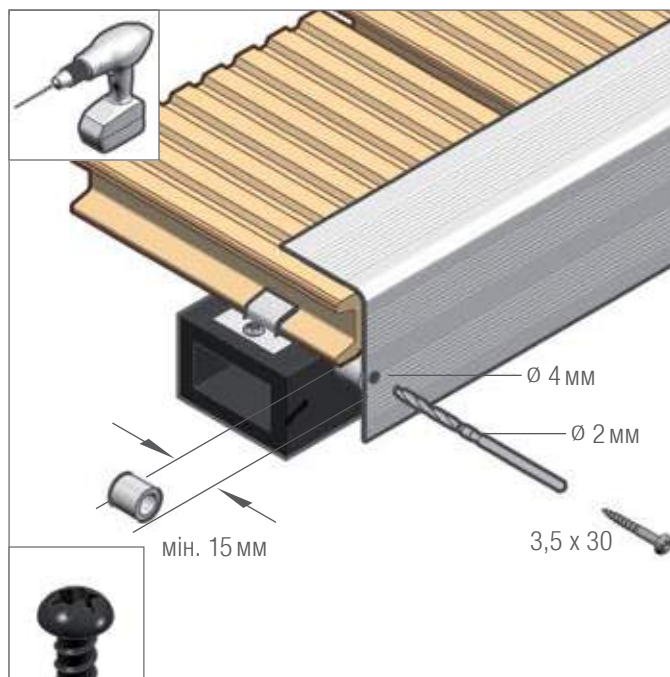
6.2. Профіль гнучкий для радіусів



6.3. Кінцева заглишка з алюмінію

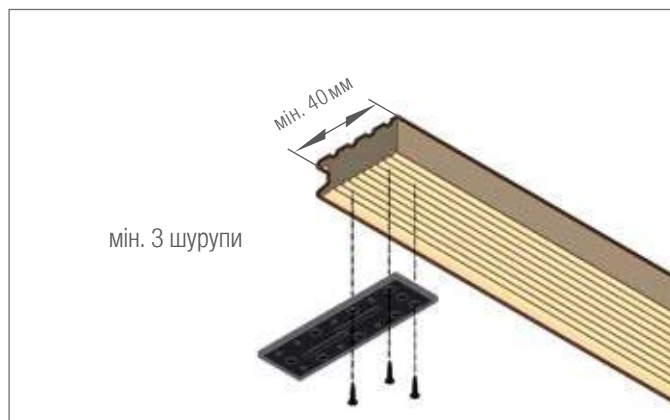


Набору для кріплення вистачає приблизно на 8 м кінцевої заглишки з алюмінію (15 мм вставки).



6.4. Пластина для кріплення

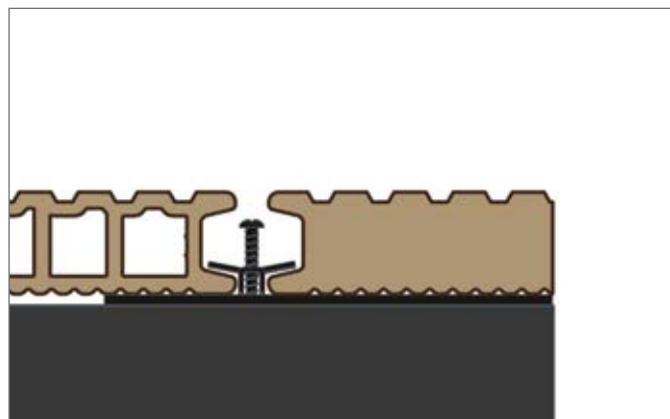
Для монтажу пластини для кріплення слід застосовувати шурупи з потайною головкою, що йдуть в комплекті.



1. Кріплення RELAZZO edge пластиною



2. Фіксація пластини для кріплення з опорною конструкцією

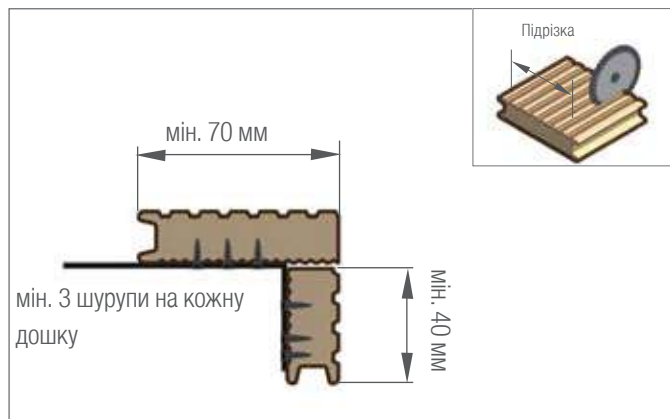


3. Остаточне загвинчування середньої скоби з наступною дошкою RELAZZO

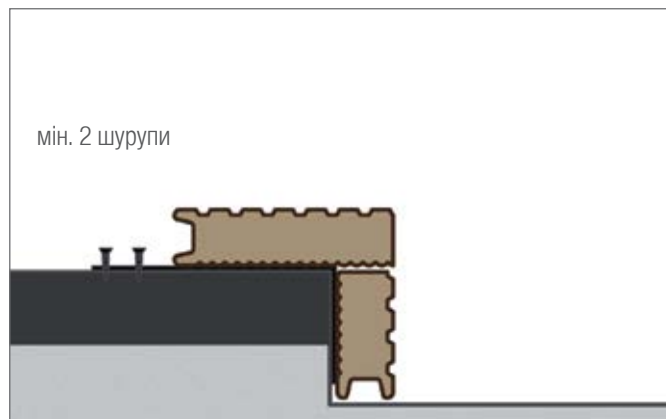


6.5. Кутик для кріплення

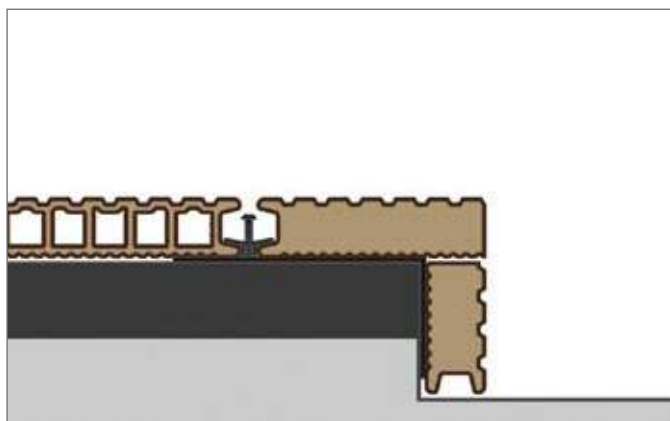
Для монтажу кутика для кріплення слід застосовувати шурупи з потайною головкою, що йдуть в комплекті.



1. Кріплення RELAZZO edge кутиком



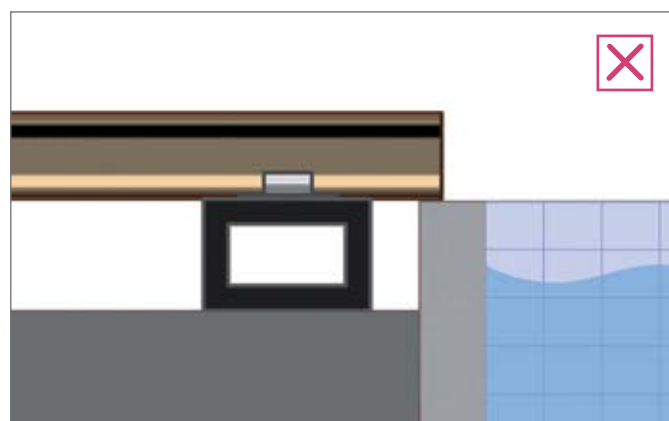
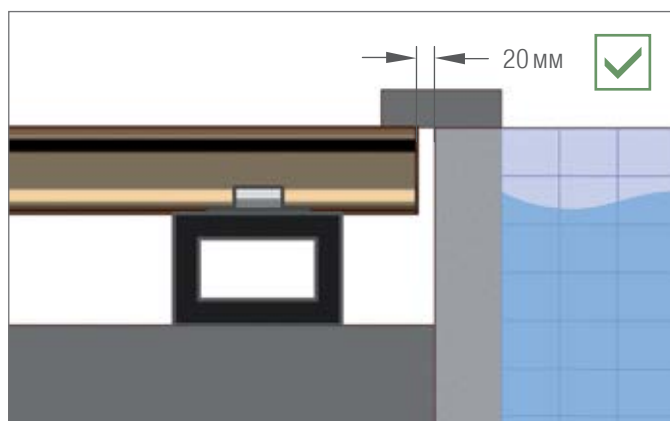
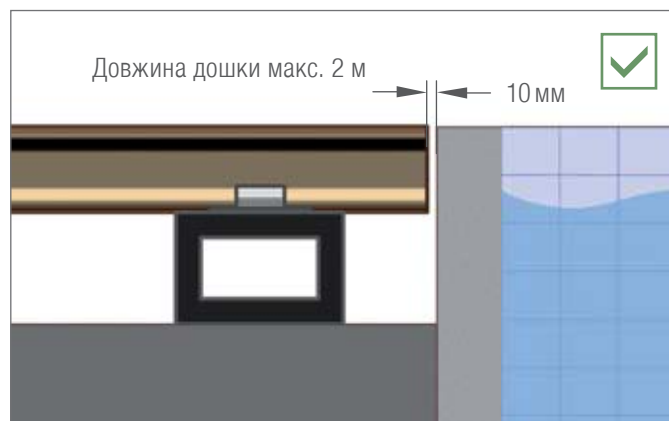
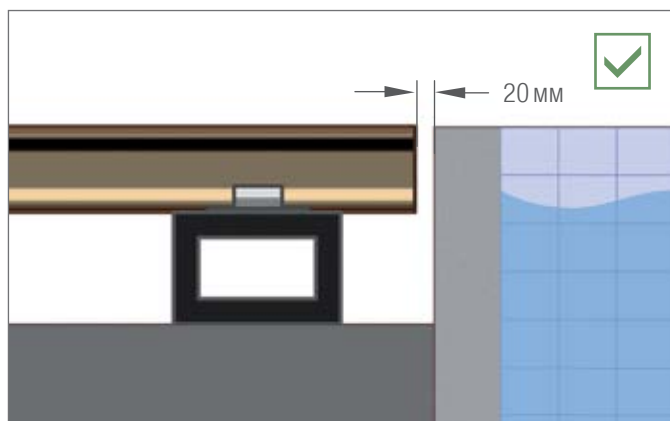
2. Фіксація кутика для кріплення з опорною конструкцією



3. Остаточне загвинчування середньої скоби з наступною дошкою RELAZZO



6.6. Оформлення країв басейну





ОБЛАШТУЙ ЗАТИШНУ ТЕРАСУ РАЗОМ З RELAZZO

1. Загальні положення

1.1 Чинність

Технічна інформація стосується терасного покриття RELAZZO фірми REHAU, опорних профілів, заглушок, скоб та декоративних планок. Вказівки з укладання можна знайти в офіційному виданні «Інструкції з монтажу терасної системи RELAZZO».

1.2 Сфера застосування



Терасна дошка та опорний профіль RELAZZO розроблені спеціально як терасне покриття. Ці продукти не можуть використовуватися як несучі елементи конструкції, для облицювання стін чи як паркан. Під час експлуатації слід обов'язково дотримуватися місцевих вимог будівництва.

Для монтажу на балконі чи причалі необхідна статична основа та сталеві опорна конструкція з мінімальною відстанню укладки (див. п. 3.3 Монтаж).

1.3 Екологічність / Економічність

RELAZZO PEFC*-сертифікат підтверджує турботливе ставлення компанії REHAU до довкілля. Екологічність є пріоритетною для компанії, тож профілі RELAZZO підлягають вторинній переробці, а утилізація відходів може відбуватися на перероблювальному підприємстві. Завдяки тому, що дошки та опорний профіль RELAZZO складаються на 50 % з деревини, вони належать до класу переробки старої деревини AIV** та розцінюються як біомаса. Утім, обов'язково слід дотримуватися діючих місцевих інструкцій та нормативів з утилізації відходів.

Завдяки високій міцності матеріалу, який майже не вимагає подальшої обробки, терасні дошки з WPC використовуються роками та є значно економічнішими, ніж звичайні дерев'яні покриття. Терасна система RELAZZO відповідає вимогам DIN CEN/TS 15083-01 «Строк використання деревини та дерев'яних продуктів - визначення природної стійкості деревини до шкідливого впливу грибка». За цією класифікацією RELAZZO відноситься до 1 класу тривалості використання (дуже тривале використання).

Терасна система RELAZZO відповідає вимогам DIN CEN/TS 15083-01 «Строк використання деревини та дерев'яних продуктів – визначення природної стійкості деревини до шкідливого впливу грибка». За цією класифікацією RELAZZO відноситься до 1 класу тривалості використання (дуже тривале використання).

* PEFC – найбільша в світі сертифікаційна система лісного господарства, яка відповідає за раціональне використання лісних ресурсів.

** AIV – дошка, оброблена засобами для захисту деревини, підлягає термічній утилізації в спеціальних установках.

2. Інформація про продукт

2.1 Опис продукту

Профілі (терасна дошка та опорний профіль) складаються з високоякісного поліпропілену та не менш ніж з 50 % деревинних волокон і PEFC-сертифіковані Європейським лісовим господарством. Це поєднання деревини та полімеру отримало назву WPC – деревинно-полімерний композит. Розроблений REHAU WPC-матеріал RAU-WOOD складається з дерев'яного борошна та поліпропілену й поєднує у собі найкращі властивості обох матеріалів. Разом із чудовими механічними характеристиками терасна дошка має прекрасний зовнішній вигляд. Спеціальна обробка терасного покриття створює шорстку поверхню, завдяки чому досягається вищий опір ковзанню у порівнянні з терасним покриттям із натуральної деревини. Додатковими перевагами, у порівнянні з терасами із натуральної деревини, є зменшення зусиль для прибирання, висока міцність і стійкість до деформації. Завдяки різній двосторонній фактурі терасної дошки RELAZZO Ви маєте можливість обирати між двома різними профільованими поверхнями. Фіксація дощок тераси здійснюється за допомогою спеціально сконструйованих металевих скоб з високоякісної сталі V4A, які роблять монтаж простим і забезпечують стабільність конструкції, а також уможливають подальший демонтаж чи заміну.

Терасна система RELAZZO відзначена знаком якості організації «Qualitätsgemeinschaft Holzwerkstoffe e.V.» VHI (Об'єднання німецьких виробників деревинних матеріалів) та TÜV-OKTAGON від TÜV-SÜD (сертифікація в TÜV-директиві). Цей знак гарантує стандарти якості профілів для настилу та відзначає продукти, які насправді відповідають найвищим вимогам до якості. TÜV-сертифікат виступає за підвищення суворих міжнародних стандартів та норм, тому властивості RELAZZO підтверджуються позитивними результатами неодноразових перевірок зовнішніми незалежними інститутами.

2.2 Розміри та допуски

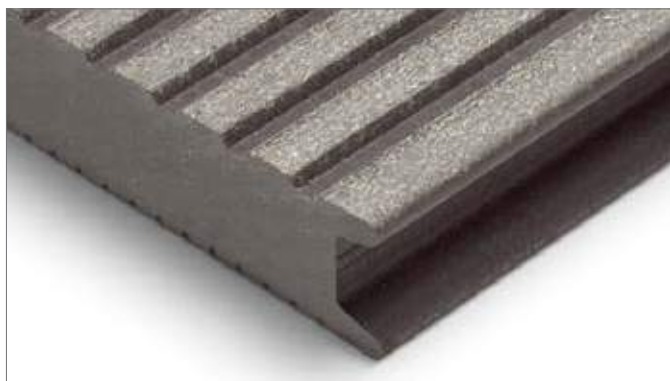
Усі розміри та допуски зафіксовані на кресленні REHAU, у кожному новому виданні. Для спеціальних розмірів без допусків діють вимоги DIN 2768.

Компоненти	Розміри (Ш x В x Д), мм	Вага [кг/п.м.]
Дошка терасна classic*	140 x 30 x 4000 / 5000 / 6000	1,9
Дошка терасна pro*	194 x 30 x 4000 / 5000 / 6000	2,6
Дошка терасна edge*	140 x 30 x 4000 / 5000 / 6000	4,4
Профіль опорний	60 x 40 x 4000	1,7
	50 x 30 x 4000	1,3
Планка декоративна, алюмінієва	40 x 60 x 4000	
Профіль для сходів, алюмінієвий	80 x 90 x 4000	

* толерантність допусків +20 мм

2.3 Властивості поверхні та колір

Для підвищення опору ковзанню терасне покриття має шорстку поверхню. Завдяки цьому, на відміну від терас з натуральної деревини, терасне покриття фірми REHAU відноситься до класу ковзання R11–R12 (допуск до використання на відкритому просторі при вході у магазин, на зовнішніх сходах), що перш за все мінімізує ризик падіння на слизкій поверхні. Але необхідно враховувати, що опір ковзанню зніжується під час ожеледиці або дощу. Спеціальна обробка профілю підкреслює дерев'яну структуру дошки. Екструзія виконується таким чином, щоб дерев'яні компоненти рівномірно розподілялися в одному напрямку. Для того, щоб тераса мала рівний та охайний вигляд, під час монтажу слід дотримуватися напрямку екструзії, який позначений стрілкою з бокової сторони профілю. На протилежних сторонах знаходяться дві борозни. У класичному профілі у внутрішній порожнині, а в повному профілі з зовнішньої сторони. Див. на малюнку. Ви також можете використовувати відмінність напрямку екструзії для створення індивідуальних оптичних ефектів.



На даний момент доступні такі кольори:

	Колір	
Терасна дошка:	Terra	Темно-коричневий
	Ametista	Червоно-коричневий
	Ambra	Помірно-коричневий
	Sasso	Блакитно-сірий
Опорний профіль:	Schwarz	Чорний

2.4 Зміни кольору в процесі експлуатації

Фарби, що містяться в терасних дошках RELAZZO стійкі до впливу УФ-променей. Основний тон кольору зберігається навіть під час інтенсивного впливу погодних умов. Проте наявність компонентів натурального дерева у складі матеріалу робить можливою природну зміну кольору через вплив погодних умов одразу ж після монтажу терасного покриття. Основний колір терасної дошки, який отримується у результаті фарбування полімерних складових, залишається незмінним у довгостроковій перспективі. Через реакції деревинного компоненту лігніну, що міститься в матеріалі, під впливом УФ-випромінювання деревинне волокно жовтіє, і це відображається на поверхні терасного покриття. Однак під дією води (опадів або миття водяною мийкою високого тиску) упродовж перших місяців відтінок змивається природним шляхом. Поява сірого відтінку на матеріалах, що містять деревинні волокна — це природний процес. Описані зміни кольору не призводять до погіршення механічних характеристик терасної системи RELAZZO. Перестановки елементів оформлення тераси (наприклад, горщиків з квітами) теж можуть призвести до появи відмінностей кольору, які є наслідком природних процесів, — а саме виникнення сірого відтінку. Можна пришвидшити цей природний процес, поливаючи терасу протягом перших 8–10 тижнів після укладання терасного покриття (наприклад, за допомогою водяної мийки високого тиску, див. пункт 3.2 Рекомендації з догляду, основна чистка). Подальше додаткове очищення за допомогою водяної мийки високого тиску призводить до незначного висвітлення деревинних складових. Згодом процес пожовтіння та появи сірого відтінку відновлюється. Вміст деревини може спричинити незначні зміни кольору та відтінків, що тільки підкреслюють натуральність матеріалу. Якщо Ви плануєте використовувати дошку з різних партій, рекомендовано, перемішати між собою різні партії, для того, щоб скористатися цим ефектом.

Через вміст натуральної деревини надані взірці можуть розглядатися як орієнтир при виборі кольору, а також необхідно враховувати можливі коливання відтінків в залежності від партії виробництва.

	Terra	Ciottolo
Оригінальний колір одразу ж після монтажу		
Пожовтіння після впливу ультрафіолетового випромінювання від 1 дня до 2-х місяців		
Висвітлення та поява сірого відтінку в залежності від погодних умов. Після 2–5 місяців.		

Таблиця 1: Приклади зміни кольору деревинних компонентів під впливом погодних умов.



Зображення: бажаний колір зберігається роками.

Кольори представлені якомога ближче до оригіналу, але можуть виникати незначні відхилення. Терасна система була розроблена спеціально для використання на відкритих ділянках. Під впливом УФ-випромінювання колір змінюється, тому що матеріал містить натуральні дерев'яні волокна. Якщо частина тераси буде накриватися (тінь від даху) то, з часом, можуть виникати змінення кольору. Для того щоб цього уникнути треба регулярно поливати накриту ділянку до закінчення процесу адаптації дерев'яних компонентів. Використовуйте мийку високого тиску, але завжди дотримуйтесь напрямку візерунку.

2.5 Термічні властивості

Матеріал RAU-WOOD розроблений таким чином, щоб профіль навіть під впливом інтенсивного сонячного випромінювання зберігав форму й залишався міцним. Однак необхідно уникати тривалого температурного впливу (понад 70 °C) на поверхню терасних дощок, аби одночасно з механічним навантаженням не пошкодити поверхню. У кліматичних зонах з довготривалими температурами повітря понад 30–35 °C під час монтажу слід скоротити відстань між опорними профілями приблизно до 10 см у залежності від способу монтажу (див. також пункт 3.2 Рекомендації з догляду). WPC-продукт нагрівається під впливом тепла, як й інші будматеріали. Зокрема, профілі темного кольору нагріваються сильніше, ніж світлі профілі. Це слід врахувати при ходьбі по терасі босоніж. Як і натуральна сировина дерево реагує на впливи погодних умов (температура та вологість). Для підтримання довговічності тераси необхідно забезпечити циркуляцію повітря. Вплив тепла одночасно з вологістю призводить до прискорення процесу руйнування дерев'яної структури та втрати основної властивості терасної дошки RELAZZO — довговічності. Тому ця система не призначена для використання в тропічних областях.

2.6 Хімічні властивості

Продукти з WPC компанії REHAU не містять важких металів та інших небезпечних для довкілля речовин. Матеріал RAU-WOOD має високу стійкість до впливу зовнішніх факторів. Однак необхідно уникати контакту з поверхнею таких сильних окислювачів, як промислові відбілювальні реагенти та кислоти, а також органічних розчинників (наприклад, етанолу, ацетону, ксилолу, вуглеводнів, тощо). Будьте обережні під час використання бензину та рідини для підпалювання гриля на терасі, вони можуть роз'їдати поверхню дошки. Завдяки використанню високоякісної сталі класу V4A* при виготовленні скоб та шурупів, покриття RELAZZO пройшло всі тести

* V4A — спеціальний тип сталі, особливо стійкий до впливу хлору та солей.

й призначене для використання біля басейнів (підвищений вміст хлору в повітрі) та біля моря (підвищений вміст солі в повітрі).

2.7 Фізичні властивості

Через тертя розташованих матеріалів (наприклад: резинових підкладок на підлогах зі штучного матеріалу, до них відносяться WPC-дощки) є можливість виникання, при певних обставинах (наприклад: низький рівень вологості повітря та сухий профіль), електростатичного напруження та відчутного, у деяких випадках іскріння.

Для того щоб запобігти виниканню статичного електризування, необхідно розсіяти таку напругу, рекомендується, заземлення дощок підлоги за допомогою використання провідних та заземлених профілей для ущільнення стиків, антистатичних матів або ізоляції електричних буд. частин. Слід також дотримуватися національних норм, приписів, положень закону, умов використання (наприклад: електричних приладів).

2.8 Техніка безпеки

Щоб уникнути небезпеки для здоров'я та життя людини, необхідно обов'язково дотримуватися вказаних рекомендацій. Якщо передбачені великі навантаження (понад 300 кг на окремі дошки), опорний профіль (у залежності від напрямку вкладання) повинен встановлюватися з меншим кроком, ніж вказано в інструкції з монтажу.

Цей продукт не може використовуватися як несучий елемент конструкції. Необхідно суворо дотримуватися будівельних нормативів. Див. п. 1.2.

Під час експлуатації слід обов'язково дотримуватися місцевих вимог будівництва. Основа повинна витримувати достатнє навантаження.

При високій вологості або ожеледиці треба враховувати те, що опір ковзанню знижується. Через карбування дошки та компенсаційні шви між окремими дошками існує ймовірність потрапляння у них тонких підборів та спотикання. Спеціальний ущільнювач допоможе уникнути цього.

Інсталяція освітлення:

Монтування та інсталяцію корпусу освітлювача (світильника LED), монтування додаткового обладнання, підключення та введення в експлуатацію всього пристрою повинен виконувати професійний електрик.

2.9 Вогнестійкість

Терасні дошки були перевірені на вогнестійкість методом випробувань DIN EN ISO 11925-2 та були класифіковані як DIN EN 13501-1:2007: Клас E (нормально займисті будматеріали) Недопустиме використання в зонах шляхів евакуації.

3. Практичні рекомендації

3.1 Догляд / Правила використання

У зв'язку з особливостями матеріалу терасне покриття RELAZZO не потребує додаткової обробки (використання олій або фарби) на відміну від дощок, виготовлених з натуральної деревини. Не реко-

Таблиця 2: Рекомендації з чищення, короткий виклад

Причина	Приклад	Рекомендація з чищення
Усі		Легке Забруднення Важке Холодна вода Тепла вода М'який миючий засіб Губка Водяна мийка високого тиску Відбілювач (хлорована вода) Шліфувальний папір, металева губка Сталева щітка
Харчові залишки, які важко видаляються	Червоне вино	
Проохолодні напої, які містять цукор	Кола	Розчин хлорованої води, водяна мийка високого тиску
Гарячі напої	Кава	
Плями від пропалів	Цигарки	
Кислоти	Сірчана кислота	Шліфувальний папір, металева губка, сталева щітка
Луги	Розчин їдкого натру	
Лаки, фарби	Лак	
Залізо	Іржа	Щавлева кислота, фосфорна кислота, відбілювач
Вологість	Цвіль	

мендується також обробка засобами для деревини від плісняви та зміни кольору.

3.2 Рекомендації з догляду

Подрібнені дерев'яні волокна вбудовані у поліпропіленову матрицю під високим тиском та температурою, тому бруд не проникає або дуже важко проникає глибоко в профіль. Бруд залишається, як правило, на поверхні або втягується крізь шершавість здрібнених дерев'яних волокон. Поліпропілен відрізняється своїми позитивними екологічними властивостями (а саме: відсутність утворення пар соляної та синильної кислоти під час спалювання, а також високу світлостійкість та стійкість до впливу хемікатів (наприклад: у порівнянні з ПВХ та АБС). Догляд та чищення RELAZZO — це обов'язок користувача. Чим частіше прибирається тераса, тим довше її колір залишається яскравим. Під час регулярного чищення зі щілин видаляються різні забруднення (бруд, харчові залишки). Це запобігає появі цвілі, для якої бруд є живильним середовищем. У разі забруднення поверхні олією або жиром необхідно якомога швидше обробити місце забруднення, щоб жир не встиг проникнути у волокна деревини. У більшості випадків достатньо змити забруднення водою з мильним розчином. Якщо для усунення сильних забруднень необхідно застосувати відбілювальний засіб, слід попередньо випробувати його дію на закритій ділянці терасного покриття.

Для очищення від забруднень слід використовувати такі засоби: (див. Таблицю 2)

Вибір методу чищення визначається за наступними факторами:

- Частота прибирання
- Кількість миючих засобів
- Температура
- Час впливу
- Механічна обробка
- УФ- та сонячне випромінювання

Слід дотримуватися вказівок, що вказані на упаковці миючих засобів. Після чищення поверхню необхідно ретельно промити водою.

Основна чистка (бруд):

Щоби підтримувати чистоту тераси тривалий час, необхідно щотижня підмітати поверхню віником і мінімум двічі на рік мити теплою (не гарячою) водою. Якщо простого миття не вистачає, рекомендовано використовувати водяну мийку високого тиску (максимум 60 °C, 100 бар, з мінімальною відстанню 500 мм) з мильним розчином або стандартним миючим засобом для підлоги. Не рекомендується використовувати жорсткі металеві насадки від бруд.

Для плям, що погано видаляються, рекомендовано використовувати миючі засоби для терас на основі щавлевої кислоти. Екскременти тварин, як і будь-який інший бруд, обробляються та видаляються за допомогою водяної мийки високого тиску та легких миючих засобів.

Винятки:

Сліди від олівця, які можуть залишатися після монтажу, видаляються звичайною гумкою. Сліди від крейди, за винятком білої, не можуть бути повністю видалені, а лише мінімізовані за допомогою теплої води й відбілювача. Для видалення слідів від лаку рекомендовано використовувати спирт.

Забруднення від гриля:

Жир, вугілля для гриля та сліди від недопалків цигарок відносяться до найскладніших забруднень. Жирні плями зазвичай видаляються за допомогою спеціальних миючих засобів для підлог або речовин, що розчиняють жир, вугільні забруднення та забруднення від попелу можна видалити лише шліфуванням настилу. Проте після кожного шліфування первинний вигляд поверхні погіршується. Тому необхідно простежити, щоб обробка проводилася у напрямку початкового шліфування.

Під гриль рекомендується підкладати рогожу. Також слід особливо обережно користуватися рідиною для підпалювання гриля (див. п.2.6 Хімічні властивості).

Цвіль:

Тепла вода з мильним розчином або миючим засобом з хлором (відбілювачем) допоможе позбутися цвілі, водоростей та грибка. Для застарілої цвілі, водоростей та грибка переважно необхідні декілька обробок, спеціальні засоби для такого чищення можна придбати у спеціалізованих магазинах. Не рекомендовано розташовувати терасні покриття поблизу дерев, оскільки їх кора часто містить спори цвілі. Також у певних кліматичних умовах можлива поява грибків. Однак цього можна уникнути, дотримуючись чистоти та не допускаючи підвищеної вологості. Тому, відповідно до інструкції з монтажу, необхідно звертати увагу на провітрюваність тераси й фундаменту.

Іржа:

Для усунення іржі рекомендовано засоби для чищення на основі щавлевої або фосфорної кислоти. Для кріплення профілів необхідно використовувати лише матеріали (скоби, шурупи з високоякісної сталі), які поставляються разом з системою. Використання інших матеріалів може призвести до виникнення іржі та пошкодження профілів.

Сніг і лід:

Щоб не подряпати настил, рекомендовано використовувати для чищення снігу лише пластикові лопати. Ніколи не зіскоблюйте лід за допомогою льодорубу. Для усунення снігу та льоду найкраще підходить спеціальна сіль. Після використання солі можуть виникати плями, однак вони дуже легко видаляються.

3.3 Рекомендації з обробки та монтажу

Детальні вказівки щодо монтажу дивіться в Інструкції з монтажу.

Порізка:

Порізка профілів RELAZZO здійснюється звичайними пилами для деревини. Також допускається свердління, пиляння, фрезерування та стругання. Через вміст полімерних компонентів необхідно врахувати скорочення терміну експлуатації пили. Для пил (ручних циркулярних пил) рекомендовано використовувати диски із твердих сплавів та зі змінними зубцями.

Будівництво:

Особливості будівництва залежать від фундаменту. Це може бути щебінь, бетон або покрита поверхня (плаский дах), див. Інструкції з монтажу. Основа повинна витримувати майбутнє навантаження.

Фундамент зі щебеню:

Грубий щебінь необхідно спершу добре втрамбувати (слід використовувати лише сухий щебінь та дотримуватися місцевих будівельних норм), потім зробити насип з дрібного щебеню товщиною шару приблизно 5 см і рівномірно розподілити щебінь з ухилом поверхні 1–2 %. Після цього укласти опорні профілі на відстані не більш ніж 500 мм один від одного на плитах (каменях, доріжках), щоб уникнути скупчення вологи, та закріпити їх кутниками.

Фундамент з бетону:

Бетон необхідно укласти з ухилом 1–2 %. Після цього встановити опорні профілі на відстані не більш ніж 500 мм один від одного та закріпити їх кутниками.

Увага! Якщо опорні профілі вкладаються поперечно до ухилу, необхідно використовувати гумові підкладки під опорний профіль, аби запобігти скупченню вологи. Гумові підкладки штабелювати заборонено.

Експлуатуєма покрівля:

Аби не пошкодити цілісність покриття, використовуються гумові підкладки. Гумові підкладки штабелювати заборонено. Опорна конструкція має бути «рухомою» (опорні конструкції не кріпляться до основи, опорний профіль монтується у вигляді рами за допомогою кутників). Необхідно дотримуватися рекомендованих відстаней для опорних профілів. Додаткове навантаження/кріплення рам опорної конструкції, а саме можливе навантаження тиском вітру слід погоджувати з фахівцем.

Терасна дошка укладається на опорний профіль під кутом 90°. При великому навантаженні або при інших кутах укладання та в умовах довготривалих високих температур відстань між опорними профілями необхідно зменшити (див. п. 2.5). Скоби кріпляться до опорного профілю за допомогою шурупів та фіксуються ліворуч і праворуч терасної дошки. Для загвинчування рекомендоване попереднє свердління, особливо при закріпленні початкових та кінцевих скоб, для того щоб шуруп не виламаувався з опорного профілю.

Зміна об'єму:

При монтажі необхідно враховувати, що профілі RELAZZO (терасний профіль і опорний профіль) можуть упродовж наступних років набухати або давати усадку під впливом температури й вологості. Тому необхідно передбачити компенсаційний стик між профілями й усіма нерухомими об'єктами (стіна будинку, тощо). Головне правило: стик шириною 3 мм між дошками в довжину на кожен погонний метр.

Оформлення країв тераси:

Якщо не вистачає місця для цілої дошки на кінці тераси, можна розрізати вздовж терасну дошку RELAZZO edge. Розрізана дошка фіксується за допомогою шурупів з потайною головкою та пластини для кріплення. Якщо додатково, на кінці тераси, необхідно розмістити терасну дошку RELAZZO edge вертикально, використовуються кутики для кріплення та шурупи з потайною головкою.

Обробка країв терасної дошки:

Краї терасної дошки закриваються заглушками або алюмінієвими декоративними планками. Заглушки, які захищають дошку від спеки та морозу, клеяться до профілю за допомогою клею RELAZZO. Перед наклеюванням слід очистити краї дощок від пилу ацетоном. Слід звертати увагу на те, що пази вентиляції та дренажу на кінцевих заглушках зберігають свою функцію, а тому їх не можна герметизувати клеєм. Для того щоб підвищити силу

зчеплення, рекомендовано, попередньо нанести праймер. (див. інструкцію до клею). Під час монтажу алюмінієвих декоративних планок слід скористатися підкладками (поставляються у комплекті), які фіксуються на декоративному профілі за допомогою секундного клею. Гнучким профілем можна закривати терасу з нерівною (округлою) формою. Для цього необхідно відфрезерувати паз на кінці кожної дошки, потім нанести клей RELAZZO на ніжку гнучкого профілю і притиснути його до дошки рукою або за допомогою гумового молотка. Якщо радіус замалий, потрібно видалити ніжку гнучкого профілю.



Таким чином профіль захищений від забруднення і проникнення води. Профіль гнучкий та декоративна планка надають терасі закінчений та акуратний вигляд.

Заглушки та гнучкий профіль:

Гнучкий профіль стійкий до впливу лише хлорованої води. Постійний контакт з водою, що містить хлор може призвести до ушкоджень та знебарвлювання. Слід враховувати, що шланг для швів може стискатися до 1%.

3.4 Рекомендації зі зберігання та складування

Упродовж перших місяців після початку використання або укладання настилу тераси внаслідок природного процесу відбувається висвітлення профілів; поява сірого відтінку для матеріалів, що містять деревинний компонент, — це природний процес (див. 2.4 Зміна кольорів). Окрім того, якщо поверхня тривалий час залишається накритою, її колір може змінюватися. Тому рекомендовано час від часу пересовувати квіткові горщики, які найчастіше виставляються на терасі.

Терасний та опорний профілі поставляються в дерев'яній рамі та запаковані у захисну плівку. Утім, рекомендовано зберігати профілі в ангарах або принаймні під навісом, до того ж пакувальні палети не повинні укладатися в штабелі. Відкриті упаковки й необроблені профілі повинні завжди зберігатися в сухих приміщеннях і розміщуватися на плоскій поверхні. При роботі з лаками або фарбами необхідно накривати терасне покриття захисною плівкою. Для уникнення забруднень, подряпин та інших пошкоджень необхідно звертати увагу на чистоту робочого місця. При штабелюванні необхідно слідкувати за тим, аби не пошкодити терасний та опорний профіль.

